



**Nunca tabata
CTC su tarea pa
yena ni dera e
baliñanan**

Pagina 7

- **Fundacion
'Venezolanos
Unidos en
Aruba' lo
recauda fondo**

Pagina 3

- **21 caso activo
di Covid-19
ayera**

Pagina 6

- *Minister Dangui
Oduber:*
**Lotto pa Deporte
kier busca otro
pa culpa**

Pagina 4

**Cria comercial di bestia, incluso
galiña por crea molester**



Pagina 2

**Cuba: Escasez y dolarisacion
ta manda inflacion te 900%**



Pagina 9

**Strea Hulandes Kiki
Bertens ta retira di tennis
profesional**



Pagina 14

E propio ROPv ta bisa

Cria comercial di bestia, incluso galiña por crea molester grandi pa esnan cu ta biba cerca

Pa habitante di Savaneta Lilly Peterson, e splicacion y interpretacion di DIP riba e ROPV 2019, esta e Plan di Ordenanza Teritorial cu regulacion, pa pone un chickenfarm den un area 'rural' y cerca di viviendanan ta asombrante.

“Den edicion di Bon Dia Aruba di 12 di Juni, DIP ta bisa cu den ROPV cu Savaneta ta destina pa landbouw. Tambe ta bisa den e edicion, cu pluimvee (cu ta inclui galiña) no ta riba lista den

cuadro di hinderwetvergunning.”

Pero, segun Peterson, articulo 3.5.9 Bestemming Landelijk gebied na pagina 31 di ROPV 2019 ta bisa claramente cu den e destinacion di area rural, e enfasis ta riba vivienda y un funcion agrario y pa preserva e balornan presente. Como tal, e area rural ta fungi como un buffer of zona di transicion entre areanan residencial y areanan natural y naturalesa y rural.

E destinacion ta brinda es-



pacio pa sector agrario, cu ta cuadra cu maneho di ROP 2019. Ta permiti tur caminda den e area, actividadnan agrario y di horticultura como actividad empresarial, pues sea ta planta riba e terreno mes of den asina yama ‘greenhouses.’

“Locual no ta permiti tur caminda ta cria di bestia, incluso galiña tur caminda den area rural, segun e propio ROPV,” Lilly Peterson a bisa.

ROPv 3.5.9

E propio ROPv riba pagina 31, capitulo 3.5.9 ta bisa cu cria comercial di bestia, incluso galiña pues por crea molester grandi pa esnan cu ta biba cerca. Aki ta papia di molester di holo, zonido y stof. Mas ainda, mucho criadero banda di otro ta conduci na risiconan pa salu, por ehempel door cu e animalnan riba otro por contagia otro. Como tal, e ta importante pa den caso di cria comercial (di galiña) cu ta aplica zonificacion (nota: ‘Daarom zijn al deze activiteiten alleen toegestaan na wijziging van dit ROPv’). Y p’esey tur e actividad aki ta permiti solamente despues di cambio de ROPV.

E ROPv 2019 a identifica Savaneta y Butucu, cu ta brinda suficiente espacio leu di e casnan. Santa Rosa tambe mester duna su conseho riba establecimiento di un negoshi di cria.

“E propio ROPv ta papia cu cria di bestia comercial, incluso un chickenfarm por crea molester. Direccion Legislativo y Asuntonan Hu-

ridico, y ta bon pa DWJZ como tal mester adapta su lista,” Peterson comenta propone. “Un chickenfarm cu ta keda mas halto cu e casnan y ta den direccion di biento, ta capta esaki y trece zonido y holo desagradabel pa e bario. Con ta para cu nos hendenan cu tin problema cu nan rosea manera asma?” Ademá, Lilly Peterson ta interesa pa haya sa kier sa kico ta e conseho di Direccion Agricultura, Cria y Pesca, DLVV cu tambe ta un requisito pa permiti un actividad agrario.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Direccion di Agricultura, Cria y Pesca cu a bisa di no a haya peticion pa duna conseho riba e proyecto.

ROPv ta un concepto

“Pero pa mi, locual ta importante ta cu e ROPv 2019 ainda ta un concepto. Kiermen ainda tin posibilidad pa haci cambio. E propio concepto ta bisa cu cria di galiña entre otro (pluimvee) ta crea molester y tur e actividadnan aki ta unicamente permiti si cambia e ROPv.”

Locual Peterson ta haya yamativo ta cu Director di DIP a bisa cu ta permiti unicamente dos actividad comercial di cria na Sero Alejandro, y ta puntra si esaki ta formalmente describi. Realidad ta cu e proceso aki no ta formalmente describi ningun caminda. “Hopi biaha ta bisa algo, y despues e decision ta cambia. Mester tin un decision fiho riba papel cu no ta bin mas (di e tipo di proyecto aki) na Sero Alejandro. Nos

tin partinan na Savaneta cu ta rondona cu sero cu tin actividad agrario cu ta tumando luga. Esaki ta patras di e tanki di awa di WEB. Dicon nan no ta pone e chickenfarm ey nan? Tin agricultura caba na Savaneta. Por restructura esaki na lugar di busca pa kita tur e berde na Sero Alejandro y crea un mal bista den e seronan di Savaneta cu di leu hende por wak,” Lilly Peterson a sigui comenta.

“Tambe tin plan pa verkalvel Ser’i Juwana den pidanan chikito pa planta, segun Mario Maduro di DIP a informa mi. Ami, mescos cu World Bank Group ta boga pa hende planta den nan cura di cas. E mihor tereno pa agricultura ta den cura di cas. Mi a haya un organisacion pa cuminsa duna les di plantacion den cura di cas.”

Riba e punto cu segun e ROPv 2019 un actividad comercial mester cumpli cu construccin cu ta cuadra cu e area rural, Peterson ta sinti cu en absoluto a tene cuenta cu e aspecto aki. “A rosa e tereno cu tabatin palo di y mata so, y e unico construccin tabata di e fauna cu tabata biba den e area. Ora di usa palabranan mester pone splicacion acerca, pasobra e ta keda habri pa interpretacion di cada persona,” Peterson a ilustra. “Y unabes cu construi algo riba e tereno, automaticamente por considera cu un otro actividad di construccin ta cuadra den e paisahe.”

(Articulo ta continua riba pagina 4.)

Fundacion ‘Venezolanos Unidos en Aruba’ lo recauda fondonan pa yuda muchanan cu necesidad

Fundacion ‘Venezolanos Unidos en Aruba’ ta un fundacion cu tin varios aña dedica pa yuda e personanan mas vulnerabel na isla di Aruba sin distincion di nacionalidad.

Marllory Medina presidente di e fundacion a splica cu for di augustus di aña pasa door di e pandemia di Covid-19, el a trece e idea di forma un grupo di casi shen mucha cu e obhetivo di yuda nan cu cuminda, ya cu hopi di nan mayornan a keda sin trabou pa via di Covid-19.

Pa diferente motibonan el a trece e idea aki pa yuda e muchanan un siman si y otro no ofreciendo cuminda pa nan, Medina a expresa cu e tabata cushina pa nan na su cas y despues di varios luna e grupo a cuminsa crece y otro muchanan a bay cu nan mayornan back na Venezuela, el a afirma cu na e momentonan aki e cantidad di muchanan na e fundacion a aumenta y nan ta di diferente nacionalidad como Hulandes, Colom-

bia, Venezolano y Arubiano mes

Pa e motibo aki, Medina a informa cu nan lo haci manera un benta di garage na unda nan lo bende diferente articulonnan na 1 AWG so, e dianan 27 di juni y 11 di juli for di 9or di mainta te cu 5or di atardi na e adres Bakval 12-C den distrito di Noord.

E obhetivo di esaki ta pa recauda fondonan pa por compra e cuminda pa mas di e shen mucha cu e fundacion tin y cu segun Medina e ta yamel’e ‘Comedor Popular’, cu lo tuma luga na un mall reconoci pero ainda no tin un fecha defini pa motibo cu nan kier recolecta e fondonan y cuminda prome.

Segun Medina a comenta, esaki ta e prome ‘Comedor Popular’ cu ta wordo organisa na Aruba y cu nan kier haci’e tur diadomingo pa via cu “e necesidad t’ey y ta basta grandi, nos tin muchanan cu ta den estado di desnutricion, nan mayornan no tin

trabou”, el a señala.

Pandemia di Covid-19 a trece basta retonan pa pais Aruba den diferente sector incluyendo social, na unda hopi hende ainda no tin trabou, tambe hopi di nan ta depende di paketenan di cuminda y e fundacion aki kier yuda nan tambe di algun of otro manera.

Ademas, el a duna di conoce cu tambe nan ta recolecta uniforme di scolnan pa e muchanan aki cu no tin recursonan disponibel pa compra nan y por bay scol.

Mirando cu aña escolar lo cuminsa na luga di augustus, Medina a enfatisa cu personanan cu tin yiunan y cu tin uniforme di scol cu nan no ta us’e mas, nan lo por duna na e fundacion aki pa muchanan cu tin mester di dje pa bay scol.

Uniforme componi di T-shirtnan y short por ta di cualkier scol, sea priva of publico, primario of secundario



y e fundacion ta hiba nan na scol hunto cu cuminda pa yuda esunnan cu mas mester di esey, el a bisa cu nan tam-

be a ricibi uniforme door di donacion di companianan cu e intencion di yuda tur e mucha te cu nan por.

Universidad di Aruba ta organisa dos evento di Organization, Governance and Management (OGM)

Universidad di Aruba (UA) a tene un conferencia di prensa pa duna di conoce dos actividad cu lo tuma luga otro siman den aspecto di Organization, Governance and Management (OGM).

Mieke de Droog decano di e facultad di Arte y Ciencia a informa cu dia 22 di Juni for di 10or di mainta te cu 12or di merdia lo tene OGM Research Conference cu tin e nomber ‘The impact of COVID-19: pathways to recovery’ un conferencia virtual cu segun el a menciona ta dirigi pa sostene organisacionnan na Aruba cu ta den proceso di recuperacion di Covid-19.

Door di pandemia diferente areanan y sector a wordo perhudica, den esaki tur organisacion cu a pasa e reto ey lo por uni na e evento aki, igualmente studiantenan actual di nan programa OGM, organisacion y docentenan cu tambe lo uni cu e meta di haci intercambio di kico e organisacionnan tin mes-

ter, via investigacionnan por yuda e organisacion yega na e idea y solucion pa nan retonan, segun loke de Droog a comenta.

“E ta hopi importante pa nos haya sa kico nan tin mester pa haci nan escogencia pa duna un miho servicio, un miho governance” el a indica.

Pa e motibo ey nan kier scucha e organisacionnan, kico nan kier haya sa, pa como

studiantenan y docentenan di Universidad di Aruba por yuda nan, e dos profesor di nan programa Profesor dr. M. Noordegraaf y Profesor dr. W. Bakker tambe lo haci nan contribucion na e evento aki como experto den area di ‘governance’, ‘community and cohesion’, y ‘public services’ cual ta e tres temanan di e evento.

Di e forma aki por explora kico e retonan di cada organisacion ta y cual con-

tribucion por haci na e organisacion y tambe na nan programa door di colabora entre nan studiantenan y e organisacionnan door di haci investigacion cientifico pa e organisacion, pasantia, tesis of proyecto.

Tambe, Nurianna Arias docente di Organization, Governance and Management (OGM) na Facultad di Arte y Ciencia na UA a trece dilanti cu dia 21 di juni nan tin un otro evento special, su prome ‘Career Event’ pa tur estudiante di Aruba cu kier sa kico nan por studia of kico nan por haci si nan lo studia OGM, kico e profesionalnan ta haci ora nan ta caba e studio.

El a sigura cu nan tin diferente personanan cu a gradua y ta traha na sector priva of publico, nan tin un impacto grandi na Aruba y esey ta algo bunita cu manera Arias a menciona nan ta comparti pa inspira otro studiantenan cu ta na Aruba of afo, cu nan por atende tambe pa motibo cu nan actividadnan ta on-

line pa asina por tende kico ta nan experiencia di studia na UA y kico nan a haci despues como profesion y como proyectonan di bida tambe.

Esaki lo ta cuminsa 7or te cu 9or di anochi, na unda lo tin diferente orador, di 6 pa 8 graduado di OGM, di 4 pa 5 profesional den area di sector priva of publico relaciona cu nan programa na unda nan lo splica kico ta nan expectativa pa cu studiantenan actual, especificamente ora nan ta bay traha, ora nan ta haci nan pasantia y tambe algun actividadnan cu nan mester confirma cu ta actividadnan di oportunidad di carera cu un organisacion na Aruba cu tambe lo ta den e anochi ey.

Pa por haya informacion riba e Facebook page di OGM: University of Aruba: Organization, Governance and Management. Tambe por haya e link pa y QR code pa registracion riba nos pagina di Facebook. Por sigui nan tambe riba Instagram @ogm_ua.



Minister di Deporte, Dangui Oduber:

‘Kier busca otro pa culpa siendo cu nan ta esnan responsabel pa negligencia den deporte’

Despues cu Lotto pa Deporte a publica nan articulo, den cual ta indica cu ‘maneho di gobierno a causa cu ta invertiendo menos den deporte’, minister di Salubridad Publico, Turismo y Deporte, Dangui Oduber a duna un reaccion na un portal noticioso online den cual el a expresa di ta sorprendi pa e postura di Lotto.

“Ta hopi peculiar pa netamente esnan cu tin deporte sangrando, esnan cu tin e fondonan pa yuda deporte kier busca otro pa culpa siendo cu nan ta esnan responsabel pa e negligencia den deporte,” Oduber a declara na e noticioso online Noticia Cla,



den un relato publica riba nan website.

E mandatario a declara cu

‘simplemente ta un abuso’ cu na momento cu Lotto ta bende 60 miyon florin, apenas 4 miyon florin ta bay in-

verti den deporte, y e 11 miyon restante ta bay Canada.

Maske no a duna un declaracion oficial na tur medio di comunicacion, e mandatario si a bisa Noticia Cla cu e ‘no por a kere loke ta para’ den e declaracion di Lotto, cu ta publica riba pagina 10 di e edicion aki di Bon Dia Aruba. Segun e relato di Noticia Cla, Oduber a indica cu ta un grupo di activista di AVP a secuestra lotto, masacra deporte, laga deporte sufri, keda sin inverti, y awo kier culpa gobierno.

“E director actual tabata consehero di ex-minister Schwengle di AVP cu a wordo poni eyan sin va-

cature, sin sollicitatie pa tin un salario di 15.000 florin pa luna, mientras deporte no ta haya su fair share,” Oduber a continua bisando den e relato. “Awor cu den aña 2020 segun Lotto cu nan a bende menos, nan no kier cumpli cu e acuerdo pa duna SSA e fondonan segun contract. Tempo nan a strica mas di 60 miyon florin na benta si nunca nan a pensa pa duna deporte mas, pero awor cu a bende menos kier duna deporte menos.”

Pa conclui, e mandatario ta acusa Lotto di hiba un maneho financiero desastroso, sin presenta cuentanan anual ni tuma responsabilidad pa e ‘deroché’ di placa di deporte.

(Continuacion di pag. 2)

Peticion

Peterson a sigui bisa cu desde December 2, 2020, el a entrega un peticion na gabinete Wever Croes cu e proposicion pa reconoce e veldnan di aloe historico como monumento, mester cu ta e caso cu trankeranan. Su intencion no ta pa duna su mes por venci, y lo sigui purba pa evita cu e chickenfarm ta yega na Sero Alejandro. “Si no a cana e caminda corecto, esta di warda prome riba conseho di Direccion di Naturalesa y Medio Ambiente, DNM prome cu a duna permisionan, anto mester hala esakinan aden.” (red. Bon Dia Aruba a tuma contacto cu DNM siman pasa, pa sa si a traha un conseho pa Minister concerni riba e proyecto aki y kico mester haci pa por otorga un aanlegvergunning. E reemplasante di Director di DNM a bisa Bon Dia Aruba cu no tabata na altura di e proyecto mes. Diabierna e Director di DIP dr. Haime Croes a bisa cu tin un conseho di DNM, pero a nenga di duna copia, a pesar cu ta trata di un documento cu segun ROPv mester ta publico. Bon Dia Aruba a compronde di fuentenan cu mientrastanto a sali un conseho di DNM, pero no sa di e contenido di e texto. Bon Dia Aruba a bolbe acerca DNM pa e conseho, pero te na ciere di edicion no a haya un reaccion).

Lilly Peterson a bisa cu e



hunto cu un grupo chikito di hende ta colectando firma den e bario di Sero Alejandro Savaneta pa entrega na Gobierno y na DIP. Entre otro ta spera cu e Minister encarga, esta Prome Minister Evelyn Wever Croes, responsabel pa Ordenanza Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente, por percura cu e tereno na Savaneta ta cay bou articulo

14 Natuur en Landschap di e ROPv 2019, en bes di e articulo 18 Landschap Articulo 14 lo cataloga e area berde di Sero Alejandro Savaneta como zona di naturalesa y rural, pa asina preserva e rikesanan natural y cultural historico.

Ehempel Corsou

Na 2016, e Parlamentario

independiente na Corsou, Glenn Sulvaran a hala atencion di Gobierno cu compania J&M Eggs Farm lo tabata crea masha molester pa barionan den cercania. E prome kehonan a bin na 2010, pero na 2016 Sulvaran bisa cu e barionan di 7 mil habitante tabata haya masha molester pa motibo di e situacion higienico, cu tabata produci

holo stinki y musca. E compania en cuestion no tabatin su hindervergunning.

Na Hulanda tambe ciudadanonan ta tuma paso concreto, sea ta acudi na nan municipio, unda por haya bista riba tur e documentonan y permisonan duna. E critica di hopi ciudadano na Hulanda ta cu cumplimiento cu e Reportahe di Efecto di Medio Ambiente, MER, ta keda atras den cierto ocasion. Aki na Aruba, no tin exigencia pa un MER ora di lanta un chickenfarm.

Bon Dia Aruba a papia cu algun cunukero na Savaneta, patras di e sero, kendenan a bisa cu nan no ta kere un chickenfarm na e tereno na Sero Alejandro ta bon idea. Werleman y Thijsen kendenan tabata plantando bonchi a bisa cu tin cunucunan para inactivo, cu por a usa pa un chickenfarm.



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion

Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes
Liza Koolman

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirks

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: [@bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)
Instagram: [bondiaaruba](https://www.instagram.com/bondiaaruba)

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



Editorial

(Falta di) transparencia... *Atrobe den wega...*

Tin dia cu bo ta casi cansa di e manera di opera, no solamente di gobernacion, pero di tur loke ta alrededor di esaki. En general nos no ta mira un cambio den esaki, mientras ta spera di nos, como prensa, y di nos lectornan, pa nos kere den tal o cual version di e asunto, pero no ta duna nos e informacion pa esey. Den e edicion aki un recado di prensa di Fundacion Lotto pa Deporte, unda ta relata kico tabata e maneho financiero di ultimo añanan. Asina ta splica tambe cu na 2020 e fundacion a logra haya menos placa, producto di e situacion di crisis di pandemia aña pasa. Loke e recado di prensa NO ta bisa ta si esey ta conduci na menos placa disponible pa deporte pa via di menos entrada, pero si ta bira bisa cu lo tin menos placa disponible pasobra gobiernu, a traves di e ministro responsable, no a bay di acuerdo pa prolonga e moratorio di pago na gobiernu di e 17 miyon florin cu gobiernu a inverti den e stadionnan construi. Esey aparentemente tabata e acuerdo, segun e fundacion. E moratorio tabata pa 10 aña, periodo cu lo a vence na juli aña pasa. Y awor no mas bo ta bisa nos? Awor den campaña? En todo caso, e fundacion lo mester a paga gobiernu 1,5 miyon florin, loke ta laga solamente 2,5 miyon florin pa inverti den deporte.

Cuanto tin disponible pa e federacionnan riba e entradanan di 2020 no ta conoci, pasobra no tin cuenta anual cla ainda di e aña ey, pero porfin a entrega si e cuentanan anual di e añanan anterior cu a keda pendiente. Masha bunita, bo por bisa, nan ta casi 'bij' cu nan administracion, aplauso. Pero, un momento, unda e ciudadano, o prensa, por haya e cuentanan ey pa mira? Atrobe nos mester kere ciegamente den palabra di esnan envolvi cu nan a haci nan trabao corectamente? No ta aki atrobe, y ainda, henter e maneho di gobiernu y di e tipo di fundacion aki por papia kico nan kier, pero nos no por controla NADA. Kico ta e resultado anto? Cu hende ta bay huzga e asunto como uno politico. Esun cu ta berde ta kere directiva di e fundacion, y e contrincantenan cu a mira henter e proceso di conflicto cu e actual ministro y ta di su color politico, lo apoya e mandatario. Y esnan cu ta di otro orientacion politico, o ta haya cu nan opinion politico no tin nada que ver den e asunto aki, kico nan mester pensa? Cu den henter e asunto aki, atrobe, nos no ta haya di tende tur e detayenan. Y di e manera aki esaki no ta nada mas cu un continuacion di e conflicto cu ta durando casi

cuatro aña caba, desde cu e actual gabinete demisionario a drenta gobernacion.

Nos por corda cu e tempo aya, e ministro tabata desea pa e directiva di e fundacion renuncia pa e nombra un otro directiva, di su hendenan di confianza, pero huez a pone un paro na e pre-tension ey. Esey no ta kita cu, e tempo aya y awe, ministro y e fundacion ta responsable pa un relacion di trabao, cu no mester ta di amor genuino, pero si ta garantiza cu por comunica manera hende grandi, pa bon di bienestar general. Den esey ta normal cu e mandatario di turno ta duna di conoce kico ta su maneho pa desaroyo en general di deporte y unda e ta desea pa e fundacion tene esey na consideracion. Loke nos por comprende di e recado di prensa di e fundacion, cu te awe ainda e ministro concerni no a duna nan su maneho pa e periodo di gobernacion. Nos no sa si esey ta berdad, ta na e mandatario pa desmenti o admiti esey, pero ta e cosnan aki ta crea problema innecesario. E mandatario, cualkier mandatario, no por dicta e fundacion kico pa haci, pero e fundacion no por ignora totalmente e deshonnan relaciona cu maneho pa e sector tampoco. Esaki ta cosnan cu e Editorial aki a trece dilanti durante e caso cu e ministro a perde na corte, ora a resulta cu e tradicional 'takeover' di directiva di e fundacion no a resulta posible. Ta di lamenta cu despues di tanto aña, y cu un staff considerable rond di su persona, ainda no a cende un luz cu mester a confronta e fundacion cu un maneho pa deporte? Pesey bo tin hende bon paga, esey nos ta supone en todo caso, pa percura cu bo maneho ta explicitamente documenta. Y si acaso ta existi un maneho riba papel, o riba computer sikiera, lo no ta bon pa comunica esey cu prensa y publico? Nos tambe ta interesa pa sa kico e plannan ta(bata).

Pero pa bolbe na e fundacion: pakico tanto secrecia tocante cuenta anual? Ta facil pa bisa cualkier cos di cuanto placa a gana of no, nos mester kere boso riba boso palabra pasobra no tin transparencia, den sentido di publicacion di boso cifranan. Ta bira tempo pa henter gobernacion, y tur cos rond di esaki, cuminsa tuma nan papel di informa pueblo na serio, no solamente un comunicado di prensa hustamente den tempo di campaña, pa desacredita e ministro? Ki dia e practicanan aki ta caba?

Corte a ordena Speed Andrade rectifica expresion haci contra Ophelia Beyde

Expresionnan cu Nelson Speed Andrade a haci den su programa di noticia Enfoke 90 contra di Ophelia Beyde a salie di malo. Corte diaranson a ordena pa e rectifica e declaracion bisando cu e no tin prueba, pero si a nenga e peticion di Beyde pa pone un prohibicion riba e periodista pa papia den futuro riba dje den cuadro di investigacion penal Avestruz. Esaki Corte a haya ta viola e derecho di Andrade como periodista pa señala y critica.



cas y a horta e password di su computer; cu Beyde durante eleccion di 2017 a parti pamfleta politico den cual el a acusa Leoncita Arends di practicanan dudoso relaciona cu terenonan di erfpacht di pais Aruba. Y cu Beyde ta un desastre como trahado. A bini dilanti cu niun momento Andrade no a menciona cu el a tende esey di



Arends mes. Hues a bisa cu e prohibicion riba Andrade pa papia riba dje ta demasiado amplio y trece limitacionnan cpa Andrade su derechonan di expresion (como periodista).

Hues a bisa cu como periodista e tin derecho di tin su propio opinion, ta critico, informatica y / of lansando

advertencia, hasta contra Beyde, basta cu tin base legal pa esaki. Si ta bay haci expresion di un persona basa riba informacion ricibi of di loke a tende, y cu ta atacha number y integridad di e persona, tan a su luga pa puntra e persona pa su reaccion y ambos banda wordo publica na mesun momento. Door di no haci esey, manera den e caso aki, no a actua segun reglanan periodistico.

Den e caso di hortamento di password di computer di Leoncita, Hues a bisa cu ora el a haci e expresion den su programa Enfoke 90, e no a menciona cu ta basa riba informacion di Leoncita Arends y tampoco tin prueba cu e la bisa esey despues. E expresion haci tabata un opinion di dje. Banda di esaki el a papia cu Beyde ta mal trahado. Segun el a bisa, e ta prueba esey pa e hecho cu e Gobierno a

kita Ophelia for di trabou. Pero Hues a bisa cu den e sentencia di e caso cu Beyde a perde, nada di esaki ta wordo bisa. Esta cu el a wordo kita pa ta mal trahado. Ademas, despues a bolbe tum'e na trabou na Serlimar. Tampoco e tin prueba di loke el a bisa cu Beyde a reparti pamfletanan den eleccion di 2017 den cual e la bisa cu Beyde a acusa Leoncita Arends di practicanan dudoso relaciona cu tereno erfpacht.

Den henter e caso aki Corte a pone den balans interes di ambos partido. Prensa no solamente por ta duro y pisa. Pero mester haci un diferencia entre loke ta declaracionnan y loke ta e decepcion di un periodista.

Tur esaki poni den balans a conclui cu e periodista mester rectifica den su noticiero, sin pone comentario acerca.

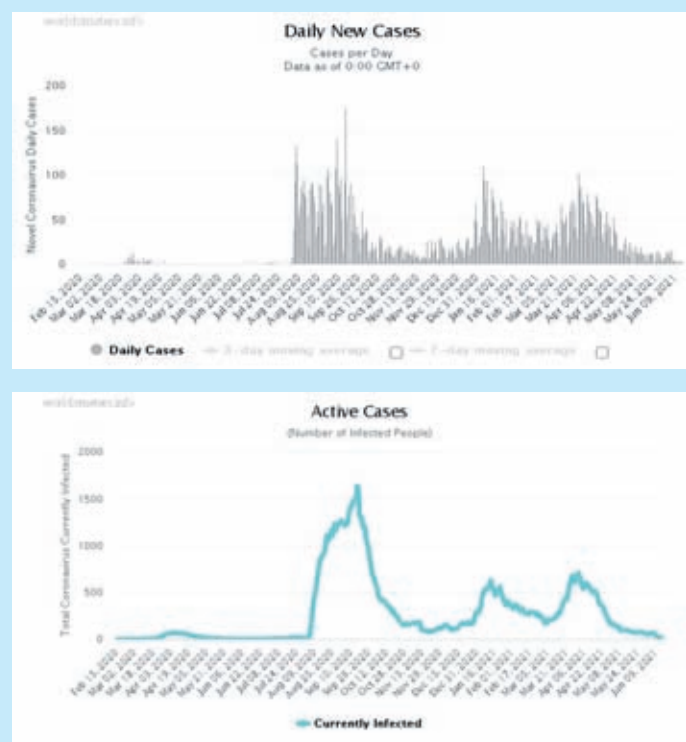
21 caso activo di Covid-19 ayera

Segun resumen di ayera di Departamento di Salubridad Publico DVG riba e desaroyonan di pandemia di Covid-19 na Aruba, ayera tabatin 21 caso activo.

DVG a informa den su resumen di ayera cu 3 persona a recupera mientras cu a registra 5 caso nobo di Covid-19, e malesa causa pa e virus SARS-CoV-2, di cual tur ta residente di Aruba. Cu esaki, e cantidad di caso activo ta 21, mientras e cantidad di fayecido afortunadamente no a mira aumento y ta keda na 107.

Igualmente, DVG a informa cu e cantidad total di testnan checuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 287 test. Tasa di positividad ('Positivity rate') entre nos residentenan ta 6%.

Cantidad di personanan vacuna ta 66.342 cu ta representa un promedio di 67% di nos poblacion di 18 aña bay arriba.

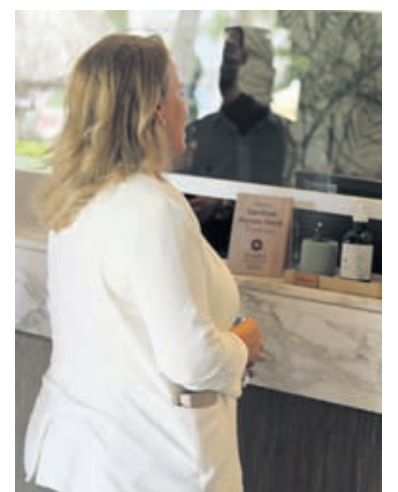


Prome minister ta gradici Hyatt Hotel pa e maneho cu nan a hiba durante pandemia



E siman aki Prome Minister sra. Evelyn Wever - Croes hunto cu Minister di Turismo, sr. Dangui Oduber a bishita Hyatt Hotel y a tuma e oportunidad pa gradici gerencia y trahadonan di e hotel pa nan esfuersonan haci durante di e pandemia pa mantene turistanan contento y trahadonan na trabao.

'Mas y mas ta mira cu ta recuperando di e parti mas pio di e Pandemia, den e cuadro aki mi kier a gradici gerencia y empleadonan pa tur e sacrificionan y trabao duro cu nan a haci. Pa a confia den Gobierno den bon tempo y menos bon tempo y cu awe por mira cu e hotel tin un grado di ocupacion di 90%, cual ta algo cu ta bisa hopi.'



Prome Minister Wever - Croes a sigui bisa cu tur esaki no por tabata posibel sin esfuerso di cada un trahado di e hotel, nan forma di traha, empeño y cariño cu ta pone cu turista ta bin bek cu hopi smaak.

Na e ocasion Prome Minister a combersa cu algun turista cu tabata hopi contento y satisfecho.

'Den number di Gobierno di Aruba ta gradici Hyatt pa tur locual cu nan a haci durante e Pandemia pa mantene e hotel, pa mantene trahadonan na trabao y paga nan mas cu 60%. Pero tambe specialmente pa yuda Aruba den recuperacion di turismo, Premier Wever - Croes a termina bisando.



Enfoke primordial di e conseho ta mantene calidad di cuidu

Minister di Salubridad ta ricibi rapport cu conseho con pa reduci gasto

Representantenan di cuidu medico ta sumamente orguyoso y satisfecho cu a completa e rapport di conseho basa riba e ultimo peticion di Gobierno di Aruba na fin di mei 2021. Awe mainta a tuma luga entrega di e rapport aki na Minister di Salubridad, Sr. Dangui Oduber compaña pa e representantenan Aruba su sector di cuidu medico.

E encargo cu a sali for di e Decreto Ministerial na e comision aki tabata pa 'duna conseho en cuanto alternativa nan con pa reduci gasto relaciona cu implementacion di e 5 wave model cu a ser traha pa UO AZV'.

E documento di conseho cu a ser otorga ta brinda alternativanan cu ta sigui e implementacion di e "AZV - 5 model". E diferencia grandi di e conseho otorga compara cu e "AZV - 5 model" ta cu awo si ta mantene e calidad di cuidu. Ya tin algun reduccion tumando luga riba corto plaso y e caracter structural di e reforma nan ta pone cu riba termino largo e efectonan di reduccion pa



Aruba lo ta mas ainda cu loke por ser logra cu e "AZV - 5 model".

Sector di cuidu medico kier enfatisa cu e cortamento di 60 miyon cu ainda tin riba cuidu ta haci hopi daño riba e calidad di cuidu na comunidad di Aruba. Tambe e ta nifica cu no tur cuidu por wordo duna na comunidad di Aruba cu tur su consecuencia nan cu esaki ta trece cune. E documento di conseho aki ta demostra esey. Ta duna tambe oportunidadnan pa un miho cooperacion, sincronisacion, eficiencia y inversion pa mehoracionnan struc-

tural dentro di e sector. Y tambe pa medio di un colaboracion mas extenso cu AZV y Gobierno por hiba Aruba na ta un isla mas saludabel.

E sector di cuidu medico ta mira e conseho aki como un comienso pa un cambio fructifero den e organizacion di e sistema di cuidu na Aruba. Asina den futuro tin un Aruba medico y financieramente saludabel pa tur Arubiano y e sector turistico cual ta esencial.

Durante otorgamento di e documento, minister Oduber a gradici Sr. Ronnie van Trigt como presidente

independiente di e comision y tambe tur partner den cuidu pa nan empuhe y confiansa.

Imagen di robes pa drechi:
Marilu Koolman – Beleid coördinator SZA/ Secretaris Commissie Nationale Hervormingen in de Zorg
Joel Rajnherc – Directeur Instituto Medico San Nicolas
Babet Latour – Vertegenwoordiger Medisch Specialisten
Jacco Vroegop – Voorzitter Raad van Bestuur Stichting Ziekenverpleging Aruba
Ronnie van Trigt – Voorzitter Commissie Nationale Hervormingen in de Zorg
Dangui Oduber – Minister van Toerisme, Volksgezondheid en Sport
Lex de Jong – Lid Raad van Bestuur Respaldo
Joaquin van Trigt – Voorzitter Huisartsenvereniging Aruba
Heidi Marchena – in vertegenwoordiging van de Arubaanse Vereniging Apotheken
Ralph Brion – Apotheker Botica di Servicio

Caribbean Trucking Company N.V.:

'Nunca tabata CTC su tarea pa yena ni dera e baliñanan'



Caribbean Trucking Company N.V. por a tuma nota di un declaracion haci pa parlamentario Daphne Lejuez caminda e ta haci algun pregunta na Prome Minister Evelyn Wever Croes referente e operacion di Incinerator na Parkietenbos. Hunto cu e pregunta nan e parlamentario ta haci un declaracion incorrecto referente CTC su trabao na Seru Theishi.

Lejuez hunto cu su preguntanan a declara cu CTC a haci un mal trabao na Seru Theishi yenando baliñanan. Nunca tabata CTC su tarea pa yena ni dera e baliñanan, segun un comunicado di prensa.

Yenamento y ponemento di e baliña nan SEMPER tabata

responsabilidad di ECOGAS, deramento tabata di otro compania nan ariba instruccion di SERLIMAR.

Seru Theishi, e funcion di Caribbean Trucking na Seru Theishi tabata di coba cu Es-



cavator ariba instruccion di Serlimar. Caribbean Trucking NO tabata na ningun momento responsabel ni tabata tuma decision nan referente e control di e operacion. Serlimar tin un beheersplan y de acuerdo e beheers plan

instruccion nan tabata mester wordo duna na tur contratista ariba Seru Theishi, dus no solamente na Caribbean Trucking. Dus tur instruccion tabata wordo ricibi diariamente for di Serlimar y tur tres (3) contratista tabata che-

cuta esaki nan. CTC Caribbean Trucking Company N.V. na ningun momento tabata dera ningun sushi, unicamente tabata coba e buraco nan pa dera sushi ariba instruccion di Serlimar.

Na tur momento e responsabilidad a keda di Serlimar.

Lo ta bon pa Sra. Lejuez como parlamentario busca e informacion corecto prome cu e bay prensa y dañu number di un compania netamente Arubiano, e compania a termina bisando.

Potret di archivo.



Nicaragua: OEA ta existi na Ortega e liberacion “inmediato” di pre-candidatonan presidencial



(EFE) - A pesar di e diferencianan riba e situacion di Nicaragua, un mayoria componi pa 26 pais diamars ultimo a uni na Organizacion di Estadonan Americano (OEA) pa existi na e presidente nicaraguense Daniel Ortega, e liberacion “inmediato” di e aspirante pa candidato presidencial cu ta deteni.

OEA a aproba un resolucion cu, sin menciona Ortega pa su nomber, ta pidi “e liberacion inmediato di e pre-candidatonan presidencial y di tur e presonan politico”. E iniciativa di e cual Brasil, Chile, Costa Rica, Ecuador, EE.UU., Paraguay y Peru a haci impulso, a supera sin

problema e barera di 18 voto cu tabatin mester pa por wordo aproba ora a ricibi e respaldo di 26 di e 34 pais cu ta miembro activo di OEA (Cuba ta pertenece na e organismo pero no ta participa for di 1962).

E mesun Nicaragua, gobierno isquierdista di e presidente Boliviano Luis Arce, y Saint Vincent y Granadina, aliado di Caracas a vota den contra.

Ademas cinco pais como Honduras, Belice, Dominica, Mexico y Argentina a abstene di vota.

E texto di e resolucion ta contene cuatro punto. Esun di mas importante ta esun cu ta condena “e aresto, acoso y restriccionnan arbitrario

evidente” imponi pa e aspirantenan presidencial, partidonan politico y medianan di comunicacion na Nicaragua. E punto ey ta un reaccion directo na e detencion cu a tuma luga fin di siman ultimo di seis disidente sandinista, incluyendo ex-guerrillero Dora Maria Tellez y Hugo Torres y di ex-canciyer Victor Hugo Tinoco.

Ademas, Polis di Nicaragua, cu ta dirigi pa Francisco Diaz, consuegro di presidente Ortega, ta mantene bou aresto cuatro candidato presidencial pa eleccionnan di november: Cristiana Chamorro, Arturo Cruz, Félix Maradiaga y Juan Sebastián Chamorro García.

E contesta di e resolucion, embahador nicaraguense na OEA, Luis Alvarado, a expresa su rechazo pa cu lo trata un foro internacional di e proceso electoral di su pais, e ta considera esey como un acto interno.

Ta p’esey cu el a avisa na Gobierno di Ortega no reconoce e legitimidad di e resolucion y rechasa cualkier “inherencia” di OEA pa considera cu ta actua bao orden di Washington.

Awor na Colombia e fam di mama lo por wordo utiliza como e prome fam

(Infobae) - For di ayera e mayornan lo por acorda cua lo ta e prome fam den e nomber di nan yiu, despues cu Congreso di Republica a aproba den un ultimo debate e proyecto di ley cu ta elimina e asignacion automatico di e fam di e tata.

E representante Maria Jose Pizarro, ken ta autor di e iniciativa aki, a sigura cu awor e mayornan lo dicidi via un acuerdo cua di e famnan ta bay ta prome. “Ta un paso grandi pa kibra e buraco di genero cu ta existi na nos pais, pa kibra tur e autoridad imaginario di hende homber, ta un proyecto simbolico cu ta reconoce e balor di criansa, e labor di cuidado y claro esun di e mama na nos pais”, el a señala.

Un di e principal discusion di e debate tabata e mecanismo di decision den caso di desacuerdo. E senador Angelica Lozano a propone pa cu lo laga e fam di e mama si no lo haya un acuerdo entre mayornan, sinembargo, segun Pizarro, a establece cu lo ta via un sorteo e manera con lo fiha cua di e dos fam lo ta na prome luga.

Den sentido aki Registraduria Nacional lo establece un mecanismo pa realisa e sorteo, e

cual e funcionario encarga di e registro di e menor lo aplica, semper y cuando e mayornan no lo yega na un acuerdo.

E ley lo aplica pa yiunan den matrimonio, pafo di matrimonio, adoptivo, di union marital, pareha conforma pa e mesun sexo y pa e caso di e yiunan cu paternidad of maternidad declara pa decision hudicial.

Diamars den oranan di anochi a wordo inclui den agenda y finalmente a wordo vota y a logra 59 voto na fabor y 2 den contra so.

Di acuerdo cu cifranan entrega pa DANE, 40,7 % di e hogarnan Colombiano tin como hefe di hogar mamanan, y 56% di mama na Colombia ta lider di famia, loke ta nifica 12.3 miyon di muhe.



Peru: Socialista Castillo ta yama pa unidad nacional den mey di tension pa eleccionnan



(Reuters) - E socialista Pedro Castillo, un maestro di scol primario y novato den politica cu ta cerca pa lo declara presidente di Peru, a yama unidad nacional den busca di calma e temor riba su yegada na poder despues di e recuento di votonan cu a mustre ganador di eleccionnan di 6 di juni ultimo.

Castillo di 51 aña, diamars ultimo a declara e victoria di eleccionnan, aunke su rival derechista Keiko Fujimori a haci denuncianan di fraude cu poco pruebanan y a solicita e anulacion di votonan. E organismo electoral te ainda tin cu confirma y anuncia e oficial ganado.

“Pueblo Peruano a lanta cabes pa bisa democraticamente nos ta bay salba e patria aki”, Castillo a bisa na su siguidonan mientras e tabata na un terasa di e sede di su partido politico na centro di Lima diamars ultimo den oranan di anochi.

E progreso sorpresa di Castillo a sacudi e politica tradicional di Peru y lo por tin un impacto grandi na industria minero e di dos productor di koper na mundo, debi na su plannan di un aumento fuerte di impuesto na e sector.

Na capital, Lima, e temor pa e inevitabel victoria di Castillo a wordo extendi entre e chikito pero poderoso elite aunke e candidato a busca di modera e elocuencia di su partido Peru Libre.

“Nos no ta chavista, nos no ta comunista, ni un hende a bin desestabilisa e pais aki” Castillo a afirma, refiriendo na un slogan di e partido di su rival y di e siguidonan di Fujimori, cu ta comparel’e cu e ex-lider venezolano Hugo Chavez.

“Nos ta emprendedo y nos lo garantiza un economia stabiel, respetando e propiedad priva, respetando inversion priva y riba tur cos respetando e derechonan fundamental, como derecho na educacion y salud”, el a manifesta.

Castillo a bisa cu e votadonan di e districtonan miyonario di e pais, cu a uni tras di Fujimori, lo tin e mesun peso y apoyo den su eventual gestion cu e habitantenan di e “luganan mas leu” di Peru, esunnan pover di zona rural cu a haci impulso di su candidatura.

Diamars ultimo den oranan di anochi, Fujimori den un mitin na su sede di partido na Lima, a comprometi pa sigui lucha y “defende democracia di Peru”. E politico ta espera cu e resultado lo cambia na su fabor un bes cu lo resolve su pedidonan pa anulacion di votonan den su contra.

Venezuela: Negoshi di 'bodegon' relaciona na Chavismo

(Lapatilla/Talcualdigital) – Un estudio realiza pa Universidad di Oslo (Noruega) y Centro di Investigacion Formacion Obrero (CIFO) di Venezuela a señala cu no tur actor di sector priva tin e mesun acceso na facilidad di importacion y financiamiento dn divisa.

Ademas cu mayoria di e asina yama 'bodegon' (tienda recién lanta cu ta specialisa den producto di consumo importa) ta funcionando desde 2019, di cual 67% di nan propietario tin poco experiencia empresarial. Den e negoshi aki, cu a surgi pa e flex-



ibilisacion di control di parti di gobierno na 2019, 44% cu no tin ningun experiencia den e sector, y 10% menos di

un año.

"E situacion ey por splica e surgimento di un segmento

di empresariado cu capital reciente probablemente vincula na gobierno Chavista, pa e rapidez cu cual nan ta haya nan permisonan," economista Manuel Sutherland, director di CIFO y coordinador di e investigacion, ta bisa.

E ta señala cu solamente 33% di e 'bodegonero'nan tin experiencia anterior den e sector.

E experto ta considera cu gran parti di e empresanan nobo aki por ta bao di gerencia di hende relaciona cu gobierno actual, debi na e rapidez y facilidad cu cual cierto di nan por habri nan negoshi, haya permiso pa bende licor,

habri den siman di cuarentena radical y logra cu estado ta elimina e pago di accijns.

Sutherland a denuncia cu mientras produccion nacional mester sigui paga impuesto di importacion pa materia prima y otro material cu ta bin di exterior, otro obligacion tributario y mester enfrenta tur tipo di problema, manera escasez di combustible y fayo di servicio publico, den e bodegonnan tin producto exclusivo cu ta drenta e pais sin paga impuesto y cu ta bende na divisa. E investigacion ta conclui cu tin un proteccionismo cu ta facilita importacion di mercancia cu e industrianan local no ta haya.

Cuba: Escasez y dolarisacion ta manda inflacion te 900% na 2021

(CiberCuba/Reuters) – Cubanonan a manece aña pasa puntrando nan mes unda nan por haya producto basico manera lechi, carni di porco, arroz, bonchi, medicamento o shampoo. Awor ademas nan ta puntra nan mes: "Y cuanto e ta bay costa mi?"

Den un crisis di escasez generalisa, Cuba ta depende di importacion y, casi den bancarota, a aumenta benta di bienes den moneda convertible manera dollar durante ultimo año, y incluso a stop di cambia peso pa otro moneda.

Esey a obliga hopi Cubano busca moneda convertible riba mercado clandestino, unda e tasa oficial a subi te tres biaha mas desde cu go-



bierno a devalua e peso drasticamente na januari.

Como alternativa, mester cumpra e productonan ey na un prijs mas halto ainda di e rebendedornan, segun e economista Cubano Omar

Everleny.

E resultado di dolarisacion, escasez y devaluacion a haci cu prijsnan a subi exponencialmente y inflacion probablemente lo yega na un minimo di 500% y por al-

canza hasta 900%, e año aki, segun Pavel Vidal, un economista di Banco Central C cu ta traha na Universidad Javeriana na Cali, Colombia.

Gobierno Cubano ta culpa

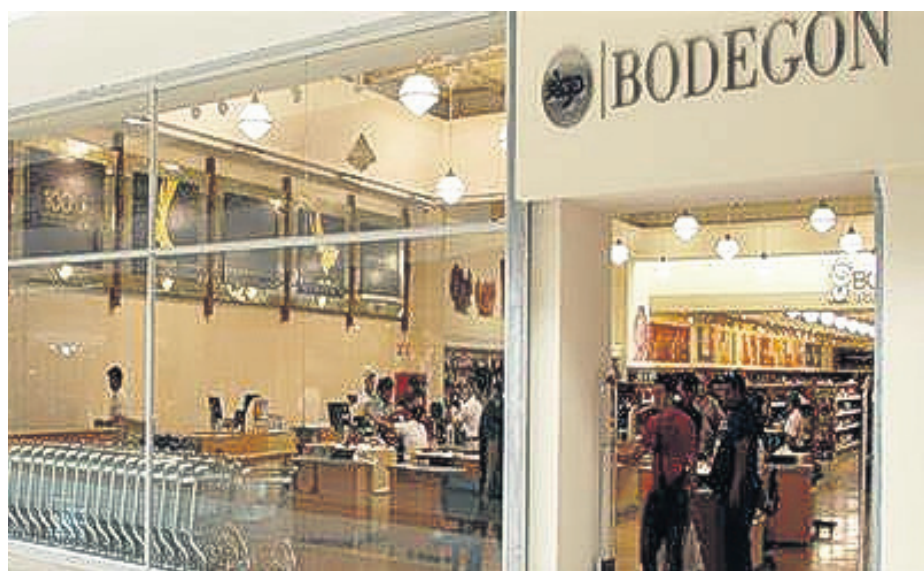
semper e sancionnan di Merca, cu a intensifica durante gobierno di Donald Trump, y e pandemia cu a devasta su industria turistico. Pero hopi critico ta bisa cu e problema principal ta e ineficiencia di economia estatal, a pesar di algun reforma.

Estado a mantene su tarheta di racionamento estilo Segunda Guerra Mundial cu ta ofrece algun producto altamente subsidia. Tambe a aumenta e salario y pensionnan estatal, te cinco biaha, mientras a devalua e peso Cubano na alrededor di 95% di su valor den un intento pa amortigua e golpi. Pero esey ta cubri solamente 60% di e poblacion y ta laga hopi Cubano luchando cu prijs tremendamente fluctuante pa cubri nan necesidadnan.

Venezuela: Falta di diesel 3x mas grave cu di gasolin

(LaPatilla) - Na un pais, unda e inseguridad alimenticio ta alcanza un 75% debi na e caida di e produccion nacional, e falta di diesel ta afecta e poblacion Venezolano 3 biaha mas cu e falta di gasolin, locual ta sumamente grave paso e refinerianan tin dificultad pa funciona.

Esaki ta e causa principal cu e Consejo di Ciudadano pa Combustibel (Consecom) ta registra, organizacion di e sociedad civil, cu ta afiliada na e coalicion di anitcorupcion, cu ta monitorea e situacion nacional. Den nan ultimo boletin, cu a recoge e hechonan mas impactante di e lunanan di april y mei, ta señala cu e falta di combustibel ta empeora e emergencia humanitario cu Venezuela ta pasando aden.



Consecom ta menciona declaracionnan di e economista y especialista

den e materia di petroleo, Luis Oliveros, ken ta indica cu e produccion di diesel ta cubri apenas e 60% di e nece-

cidadnan cu e pais tin. Pero e 90% di e inventario a wordo gasta caba.

E falta di combustibel ta aumenta e conflictividad social, di acuerdo cu e monitoreo cu ta wordo hasi. Pa motibo cu e personanan mester warda entre 5 y 10 dia den rij pa por haya apenas 30 liter di gasolin.

E organizacion menciona ta precisa cu e deficit di diesel y su efectonan desagrababel di benta den e black market cu e evidente prijs eleva a wordo generaliza den e pais completo. E falta di e subproducto di e petroleo a afecta e produccion agriculatural y e movilizacion di carga di alimentonan for di e centronan di produccion pa e zonanan grandi di consumo a wordo reduci significativamente.

Advertorial:

Fundacion Lotto pa Deporte a publica nan cuentanan anual

Maneho di gobierno a causa cu ta invertiendo menos den deporte



Director di Fundacion Lotto pa Deporte, Roland Tuitt, a sigura di ta hopi contento cu a logra haya cuentanan anual pa accountant di tur e ultimo añanan. Lamentablemente e ex-director no a atende cu esaki y awo e fundacion a hay'e ta procesa tur e cuentanan atrasa. Awor a caba di publica e relatonan anual di año 2015 te cu 2019. Esun di año 2020 lo keda cla cu ne prome cu fin di año. E ora por bisa cu lo ta completamente up-to-date.

Lotto a crece stabiel

E entradanan di Lotto, si tuma for di año 2015 bin ariba, el a crece te na año 2017, unda cu el a alcanza 50 milyon florin. Despues el a baha na 46 pa 48 milyon. Por bisa cu e averahe cu Lotto ta genera pa año ta entre 46 y 48 milyon. Pero, año pasa tabatin e pandemia y toch Lotto a logra di sali basta bon di dje, bendiendo 39 milyon florin. A bende 6 pa 8 milyon menos cu normal.

Anualmente ta inverti 8 milyon den deporte

Pa loke ta inversion, ora di

papia di inyeccion di deporte, mester analisa henter e proceso cu tin tras di dje. No por mira e suma cu ta duna e fundacion Stichting Sportsubsidie Aruba so. Mester tene cuenta cu e placa cu ta bay na mantencion di e stadionnan, mester tene cuenta cu e placa cu ta paga pa seguro, mester locual ta paga na fianza di banco bek. Si conta tur hunto anto e suma ta alcanza 8 milyon florin pa año cu ta inverti directamente den deporte.

Lotto ta organisa loteria y no ta atende cu subsidio

Awo pa splica con e proceso ey ta cana, ta asina cu anualmente Fundacion Lotto pa Deporte ta pasa un suma cuantioso na Stichting Sportsubsidie Aruba, cu ta esun encarga pa maneha e placa y ta duna subsidio na federacionnan deportivo. Pues Lotto mes ta djis organisa loteria, genera entrada y ta pasa e placa pa SSA cu tin un maneho bon fiha riba ken ta haya subsidio y e rekisitonan mara na cada donacion. Antes e suma tabata di 3.5 milyon florin pa año. Pero, desde año 2017 el a bira 4 milyon florin. Roland Tuitt a splica cu ora

referi na inversion den deporte, mester haci e pregunta di ken ta esun responsabel. Gobierno ta responsabel pa deporte y especificamente e minister di deporte ta esun responsabel. Kico e minister di deporte tin cu haci? Mester crea un maneho y su maneho e tin cu duna Lotto pa Deporte y Lotto na su turno ta mira den su operacion si por fit e maneho di minister. Pero esey no ta sosode pasobra minister Dangui Oduber a priminti cu lo entrega su maneho na Lotto, pero te awe e no a hacie. Politiconan a tuma e responsabilidad di financiamiento di deporte, pero ta bent'e riba lomba di Lotto. E no mester ta riba lomba di Lotto sino riba lomba di e minister di deporte.

Endy Croes a hipoteca Lotto

Tempo cu Endy Croes tabata director di Fundacion Lotto pa Deporte, el a traha tres stadion. Ey ta unda nan tabatin budget overrun na ordo di dia! E suma total pa e tres stadionnan aki, gobierno a aporta cu 17 milyon florin. Pero, ora cu tur hende a pensa cu esey ta un regalo pa deporte,

a resulta cu Endy Croes a regla cu Gobierno ta cobra Fundacion Lotto pa Deporte henter e suma di 17 milyon florin bek! Locual a sosode si ta cu a duna un moratorio di 10 año. E moratorio di 10 año aki a vence dia 27 di juli 2020. Consecuentemente, Fundacion Lotto pa Deporte a pidi e gobierno actual, pa extende e moratorio, pa asina evita cu mester paga 1.5 milyon florin pa año. E gobierno aki (MEP), a nenga di duna e moratorio. Pues, dia 27 di juli 2020, Fundacion Lotto pa Deporte a paga e gobierno e 1.5 milyon florin, cu ta un suma cu no tabata presupuesta y no ta den e acuerdo cu e fundacion tin cu gobierno. E ora na luga di haya 4 milyon florin pa año, deporte ta haya awo solamente 2.5 milyon florin. E maneho di e gobierno aki, Tuitt no por compronde. Tur gobierno of tur minister ta busca mas cen pa deporte. Awor aki deporte ta haya menos placa.

Ideanan pa e gobierno nobo

Por ultimo Roland Tuitt a splica cu prome cos cu e fundacion lo haci cu un gobierno

nobo, ta sinta negosha cu nan pa nan duna un moratorio di por lo menos dies año of mas. E ora no mester paga e 1.5 milyon florin mas. Esey ta trece 1.5 milyon bek pa deporte y deporte lo haya entre 3.5 pa 4 milyon florin pa año. Ta prome biaha den hopi año cu deporte ta hayando asina poco placa, debi cu gobierno a scoge pa cobra deporte un regalo cu nan mes a haci e tempo aya, bou maneho di Endy Croes, pero cu kier cobra bek awo. Pio cu algun di e stadionnan aki no ta ni den uzo regular. E di dos asunto cu ta importante, Lotto tin idea cu por trece fondo den lachi pa deporte. Hopi hende tin bon curason pa deporte. Nan stima deporte. Un di e ideanan ta cu por organisa un fondo, un fundacion riba su mes. Ta laga hendenan manera banco, etc. maneh'e. Asina un hende di edad, cu no tin yiu pa laga herencia atras, por duna e fundacion ey e propiedad y ta huur e. Ta uza e ganashi pa deporte. Tin hopi manera cu tin pensa cu ta bay mira con por logra nan. E ora ta haya mas fluho di fondo pa beneficia deporte na Aruba.

Kozlov Dance Academy lo presenta 'Student Showcase'

Studentenan di Kozlov Dance Academy lo bai presenta e 'Student Showcase' cu lo tuma lugar na Cas Di Cultura riba diasabra 3 di Juli pa 6:00pm y diadomingo 4 di Juli pa 4:00pm

E presentacion lo ensera e studiantenan den varios bailenan di ballet clasico y jazz y baile folklórico. E studiantenan ta practicando desde januari unda cu varios bailador cu hoofdrol ta atende klas 5 biaha pa siman.



Nan ta sumamente exita pa trece dilanti nan progreso na comunidad den forma di ballet clasico cu calidad tecnicamente y artisticamente.

E highlight di anochi lo ta un di e ballet nan mas conoci, esta Garden Scene from Le Corsaire. Trahe y esena pa Garden Scene from Le Corsaire a wordo diseña specialmente pa e produccion den workshop di Bol-

shoi Ballet na Moscow. Carchi ta obtenibel pa 35,- florin na Kozlov Dance Academy (Vondellan 19- D), Van Dorp Bookstore (Dakota) y Cas di Cultura.

Adicional Kozlov Dance Academy dirigi door di Leonid Kozlov un estrea internacional di Bolshoi Ballet, Russia y New York City Ballet lo tin un 'Summer Ballet Intensive' pa stu-

diente di 9 aña y ariba. Esaki lo ta 12 te cu 16 di juli y ta pa estudiante nan serio den e disciplina di baile. Tambe e academia tin un "Summer Dance Camp" pa muchanan 4 pa 8 aña.

Nan di 8 temporada di les lo cuminsa 30 di augustus 2017 y lo ta pa edad di 4 aña y ariba. Pa mas informacion di nos programa y lesnan por bishita nos pagina web www.kozlovdance.com.

Polisnan atento a detene chauffeur irresponsable na Simon Antonio



Diaranson ultimo den oranan di atardi durante e persecucion tras di e chauffeur di e rav4 polis a topa cu e auto aki riba caminda grandi di WVB y a sigui su tras te na Simon Antonio. Dos patruya den e camindanan di Simon Antonio a uza nan tactica y eynan a logra di blokia e auto y logra para esaki, pero pa nan sorpresa e chauffeur a sali di e auto ya cuminsa core y asina a cuminsa un persecucion na pia. Polisnan atletico a yega na e homber y a logra detene mesora y a confisca e auto.

No tin parada politico diadomingo prome cu eleccion

Despues cu a reuni y a trece diferente puntonan riba mesa tanto partido berde y parido geel a yega na otro cu ta un bon decision pa nan no tin parada di partido dia 20 di juni proximo. Diaranson den oranan di merdia e dos partidonan cu ta M.E.P. y A.V.P a reuni hunto cu comision di eleccion 2021 di Cuerpo Policial Aruba y conhuntito a yega na e siguiente acuerdo:

E parada tradicional cu ta tuma luga semper riba e diadomingo prome cu eleccion ta conoce un cambio unda cu tur dos partido a yega na un acuerdo cu nan NO lo core parada dia 20 awo cu ta dia di tata. Sinembargo loke cu si a keda acorda ta cu e partido cu gana lo core su parada tradicional sin ningun problema dia 27 di juni 2021. Tur dos partido a firma un acuerdo pa cu esaki y e mester keda cumpli.



Hoben a perde control cu auto dal den cura di Hyatt Hotel

Diamars ultimo den oranan di anochi net banda di airport un chauffeur hoben den un Hyundai Accent a perde control cu su auto y bay dal basta fuerte den e cura di hyatt hotel. E impacto tabata den banda di e chauffeur unda cu dos persona a resulta herida, polisnan a yega di biaha topa cu e hoben herida sinta abou. E prome unidad di ambulance a acudi di biaha pa brinda e prome asistencia mientras cu e di dos a presenta rato despues pa atende cu e di dos victima. Ambos persona a keda transporta pa hospital. Daño material tabata considerabel.



Varios auto kibra den accidente pa causa di chauffeur diremate di Rav4

Diaranson ultimo den oranan di mainta varios auto a mobilista a raporta na Polis cu e rav4 conoci pa husticia ta coriendo a lo loco for di Sabana Blanco y asina a drenta Dakota. Polisnan a cuminsa patruya y a topa cu e auto riba caminda berdad tabata trece trafico na peligro y a sigui su tras pidiendo resfuerso. Algun polis bayendo pa duna un man pa blokia caminda a hayanan envolvi den accidente riba Camacuri. Otro e auto a wordo gechip door di e rav4. Riba Camacuri un turista a bay lora dilanti un hyundai accent di recherche lagando e dos oficialnan herida. Basta daño material. Polisnan a presenta di biaha pa atende cu e accidente. Personal di ambulance a atende cu tur persona na e sitio.



Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na Plantersrust / Primavera conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na DIP, Sabana Blanco 68, cu reserva di tur derecho cu cambianan por wordo hasi na e parcelacion, durante un luna desde dia 17 juni 2021 durante oranan di trabao. Tambe e plan por wordo mira riba www.dip.aw. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente pa medio di e director di DIP.



Corte di Prome Instancia man yen cu varios caso den corte

Horario Sospechoso Acto
Castigabel
14.00 G.V.F.
G.F.

C.P.A.R. Pro forma. F. y V.F. ta wordo acusa di intento di asesinato riba 21 di februari 2021. F. ta wordo acusa di a herida un persona gravemente door di los tiro riba dje e dia ey. F. y V.F. y R. ta wordo acusa di posesion di tres arma di candela y balanan den e periodo di 21 di februari 2021 te 10 di maart 2021.

V.F. ta wordo acusa ademas di a menaza un otro persona cu un arma di candela riba 21 di februari. R. ta wordo acusa di posesion di cocaine.

14.00 M.M.O. Pro forma. O. ta wordo acusa di a abusa sexualmente di un persona bao 16 aña den e periodo di prome di december 2020 te 24 di februari 2021.

14.00 J.D.

M.A.F.

S.S.B. Pro forma. D., F. y B. ta wordo acusa di kiebri y ladronia den un cas na februari 2021.

Corte di Prome Instancia 18 juni 2021

Horario Sospechoso Acto
Castigabel

08.30 A.R.C.R.

G.J.V.D.S.

V.J.V.L.

W.J.Q.A.M.S. E sospechosonan aki ta wordo acusa di a viola ley di droga riba 22 y 23 di november 2020.

08.30 A.J.S.

B.A.L.R. S. y L.R. ta wordo acusa di a viola ley di droga riba 4 di november 2020.

Corte di Prome Instancia 24 juni 2021

Horario Sospechoso Acto
Castigabel

08.30 J.A.A.M. A.M. ta wordo acusa di destruccion riba 28 di januari 2021 y riba 24 di februari 2021, tur dos na e mesun adres. E ta wordo acusa di a maltrata un persona na e adres aki riba 6 di december 2020.

09.00 B.O.v.G. V.G. ta wordo acusa di ladronia di hermentnan di un compania riba 23 di februari 2021.

09.30 E.S.d.M.

G.A.D. D.M. y D. ta wordo acusa di ladronia di un telefon celular den e periodo di april 2018 te prome di november 2018.

Nan ta wordo acusa di a pasa informacion confidencial policial via Whatsapp na un persona den e periodo di 12 di augustus 2018 te prome di november 2018, di a tuma un servicio of regalo of promesa di e persona aki den e periodo di april 2018 te prome di november 2018 y di a haci maluso di nan autoridad como polis dor di tuma informacion di un ciudadano criminal sin autorizacion of permiso den e periodo di april 2018 te prome di november 2018.

Corte di Prome Instancia 1 juli 2021

Horario Sospechoso Acto
Castigabel

09.00 D.E.D.O. D.O. ta wordo acusa di a maltrata un persona cu piedra y boter riba 27 di oktober 2020. Ademas e ta wordo acusa di a destrui pick-up di un supermercado riba e mes fecha ey.

09.30 P.A.V. V. ta wordo acusa di importacion di marihuana den e periodo di 8 di augustus 2019 te 20 di augustus 2020.

10.00 R.M.G.G. ta wordo acusa di falsificacion riba 22 di januari 2021.

10.30 K.A. A. ta wordo acusa di a comete abuso sexual contra un pacient riba 19 di maart 2019, aunke e persona aki a resisti. E ta wordo acusa di abuso sexual contra un persona riba 7 di februari 2019, kende tambe a resisti.

11.00 M.J.C. C. ta wordo acusa di a core sin paga suficiente tino riba caminda di Noord riba 3 di augustus 2018 y di a causa un accidente di trafico y a dal un peaton cu auto, kende a bin na fayece.

Corte di Prome Instancia 8 juli 2021

Horario Sospechoso Acto
Castigabel

08.30 C-L.C.Jr.Y. Y. ta wordo acusa di a menaza hende cu morto riba 19 di november 2020 y 26 di oktober 2020.

09.00 A.P. (casa cu) T.P. ta wordo acusa di ladronia den un supermercado riba 11 di oktober 2018 y 20 di oktober 2018.

10.00 E.E.C. C. ta wordo acusa di a keda sin haci aangifte di belasting di 2013 dentro di terminonan stipula den e periodo di prome di september 2013 te prome di juli 2016.

10.30 E.E.E.St.J. St.J. ta wordo acusa di a menaza dos persona por escrito cu violacion y/of morto y/of secuestro y/of maltrato cu arma riba 2 di oktober 2018 dor di manda via e pagina di Facebook di un compania mensahenan manera (entre otro):

“Mi lo h**e bo muher mahos tambe” y “Bo tata ya ta hole carni morto, mi ta hole caba”.

11.00 G.G.L. L. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 25 di mei 2018.

11.30 O.M.A.P. P. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 29 di februari 2020, dor di dal e y ranke na su cabey y hinke cu un cuchio na su pia.

Corte di Prome Instancia 15 juli 2021

Horario Sospechoso Acto
Castigabel

08.30 R.A.R. R. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 14 di februari 2021 dor di scop e na su curpa y pianan y menaze cu morto dor di bise: “Awor nos ta bay muri pasobra esey mi kier. Bo no ta bay ta pa mi ni pa ningun hende”.

09.00 E.S.I.P. I.P. ta wordo acusa di ladronia di un auto den e periodo di november 2019 te 5 di augustus 2020.

09.30 A.N.M.M. ta wordo acusa di ladronia di un telefon riba 19 di juli 2018.

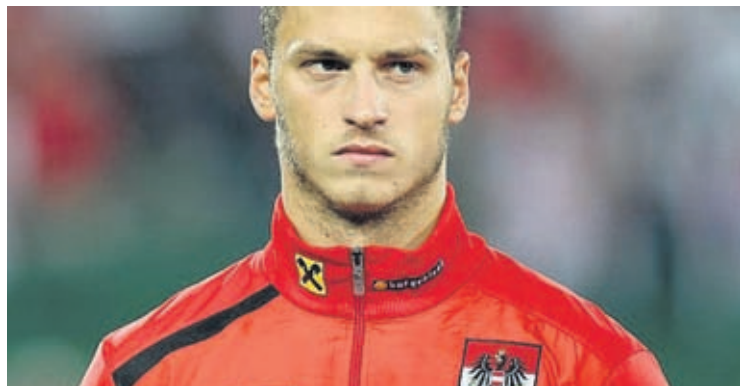
10.00 M.A. A. ta wordo acusa di ladronia riba 9 di januari 2019.

10.30 A.F.B. B. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 13 di oktober 2019, dor di bise: “Of bo kier mi kibra bo c**o? Abo a h**e na mi man”. E ta wordo acusa alavez di a resisti detencion riba e mes dia ey.

11.00 C.G.H.T. T. ta wordo acusa di a core sin paga suficiente tino riba caminda y di a causa un accidente di trafico riba St. Christoffelbergweg riba 10 di oktober 2019, cu a tuma bida di un motorciclista.



Futbolista Austriaco Arnautovic suspendi pa wega contra Oranje



(NLTimes) – Marko Arnautovic di Austria lo ta forsa pa no hunga e wega di Euro 2020 contra Hulanda awe, despues cu a keda suspendi pa UEFA pa un partido. E delantero Austriaco a ricibi castigo pa insulta hungadonan di Nort Macedonia den su celebracion di gol diadomingo, BBC a reporta.

Arnautovic, kende ta di descendencia Serbio, a anota un gol laat den e victoria 3-1 di Austria contra Nort Macedonia diadomingo. Despues di e gol, a mira Arnautovic tirando palabra na hungadonan di Nort Macedonia, Egzon Bej-

tulai y Ezgjan Alioski, ambos di raiz di Albania. Supuestamente el a usa un insulto considera di ta anti-Albania. Despues, Alioski a bisa cu Arnautovic a bisa ‘mi ta bay f*ck bo mama Albano’.

UEFA a lansa un investigacion riba e caso despues cu federacion di futbol di Nort Macedonia a exige castigo pa Arnautovic pa loke nan ta mira como vulgar y nacionalista. A haya e futbolista di 32 aña di edad culpabel di mal conducta, pero UEFA no a considera su actonan discriminatorio. Si UEFA lo a considera e comentarionan

racista, e lo a enfrenta un suspension durante 10 partido. “Tabatin palabranan fuerte ayera den e emocionnan di e partido pa cual mi kier pidi disculpa, specialmente na mi amigonan di Nort Macedonia y Albania”, Arnautovic a declara despues di e wega. “Mi kier bisa un cos hopi cla. MI NO TA UN RACISTA! Mi tin amigo den casi tur pais y mi ta para pa diversidad. Tur cu conoce mi ta na altura di esey”, el a agrega.

Hulanda y Austria actualmente ta empata na prome luga den e clasificacionnan di grupo, despues di derota Ucrania y Nort Macedonia respectivamente den nan partidonan di apertura. E team Austriaco pa e motibo aki lo ta afecta pa e ausencia di Arnautovic den un wega cu posiblemente por pone un team dilanti como lider di Grupo C.

E partido entre Oranje y Austria lo tuma luga na Johan Cruyff ArenA na Amsterdam awe, cuminsando 9pm.

Strea Hulandes Kiki Bertens ta retira di tennis profesional

(NLTimes) – Tenista Hulandes, Kiki Bertens a anuncia cu 2021 lo ta su aña di despedida di circuito profesional. “Mi semper a exige lo maximo di mi mes, pero e tanki ta bashi”, e strea di 29 aña di edad a skirbi riba Instagram.

“E balans di e trabao duro cu mi a pone dia aden y dia afo y e satisfaccion cu mi ta haya di esaki na final di dia no t’ey mas. Ademá, mi ta mas cu cla pa e capitulo cu ta bin despues di esaki”, Bertens a declara. E tenista naci na Wateringen a anuncia cu e lo participa den Olimpiada di Tokyo cu tin

su apertura programa pa dia 24 di juli. Bertens tambe lo t’ey na e torneonan riba yerba Eastbourne cuminsando e siman aki, sigui pa Wimbledon cu ta cuminsa dia 28 di juni. Despues di esey, e lo dicidi si ta tuma parti den otro torneonan dependiendo di su condicion fisico. “Mi lo haci tur loke mi por pa termina mi carera di e miho forma posibel”, Bertens a conclui.

Su decision pa bisa ayo na tennis profesional no tabata completamente inespera. E actual number 20 na mundo a duna algun pista den cantidad di ocasion cu e no tabatin intencion di keda como un

hungado profesional pa hopi tempo. Na herfst di 2020, Bertens a ricibi cirugia na su Achilles tendon pa motibo di kehonan persistente. El a bolbe e tour na maart di e aña aki, pero principalmente no a logra hunga na su nivel anterior, perdiendo 5 di su 7 partido di comeback.

Bertens ta considera como un di e miho tenistanan Hulandes den historia. El a lansa di cuarto luga den clasificacionnan mundial na mei 2019 despues di gana e torneo riba cancha di klei na Madrid, algo cu ningun otro muhe Hulandes a yega di haci. Adicionalmente, Bertens a alcanza e semifinal di French Open na 2016, marcando un di e logronan di mas grandi di su carera. El a keda derota pa Serena Williams den set consecutivo.

Te e fecha, Bertens a gana dies titulo singles y dies titulo doubles desde cu a bira profesional na 2009. El a pasa e rondanan di clasificacion di 33 torneo Grand Slam singles y 23 torneo doubles.



Advertorial

Ibisa, Coa y Aruba Bank ta uni

Olympic Day Run 2021 ta conta cu 500 mucha



IBISA, Comité Olimpico Arubano (COA) y Aruba Bank un bes mas ta uni pa celebra “Olympic Day 2021” diasabra 19 di juni, na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad y Entertainment Center.

E celebracion lo consisti di e Olympic Day Run cu ta conta cu participacion den coremento di 1, 2 y 3 kilometer, di mucha di varios scol. Ta recorda tur mayor pa e muchanan t’ey presente na e ora stipula menciona den e carta ricibi hunto cu e pakete.

E caredanan ta bay tuma luga den e sistema di ‘heat’ (den grupo), debi na e cantidad di participante (500), y e miho tempo overall di e prome 3 luga den cada categoria di edad pa tanto mucha muher como mucha homber ta esnan cu ta wordo premia cu medaya.

Despues di 1,2,3K tin mas actividad riba programa manera “Meet the Top Athletes” y demostracion di diferente deporte.

IBISA, COA y Aruba Bank ta conta riba un asistencia grandi pa celebra “Olympic Day 2021” cu e Olympic Day Run 2021.



Esfuerzo di vacunacion no ta funciona cu e presencia di e variante “Delta”

(AP) - Mientras cu caso nan ta bahando y estadonan ta cuminsa habri un biaha mas, e potencialmente fase final di e campaña di U.S pa deshaci di COVID-19 ta mustrandocu cada biaha mas y mas dificil, mirando cu un variante preocupante ta garando mas forsa y e loteria, premionan ofreci na e pueblo a cambio di tuma e vacuna no ta funcionando.

“E ultimo pida, e fase final, e ultimo kilometer, semper ta rekeri di un esfuerzo maximo” Dr. Nirav Shah, director di Maine Center for Disease Control and Prevention (CDC) a declara.

Mientras cu dos e estadonan cu a ser mas afecta pa e desaster di e pandemia, California y New York a celebra nan reapertura e siman aki cu klapchi y un loteria di milyones di dollar, hospitalisacionnan den parti di Missouri ta aumentando, y casonan ta aumentando rapidamente den Texas, ilustrando e peligro cu te ainda e pais tin cu lidia cu ne den e temporada benidero.

Un di e preocupacionnan mas grandi ta e variante delta, cual ta potencialmente mas severo cu coronavirus mes y ta contagia hopi mas efectivamente tambe, cu a origina na India. Aunke oficialnan di salud ta bisa cu e vacuna ta efectivo contra di e variante aki, e miedo ta cu eventualmente e lo causa brote y plamamento den estadonan unda cu e porcentahe di personanan vacuna ta abao.

E variante delta a aumenta cu casonan di 2.7% den mei, pa 9.7% e luna aki, Dr. Rochelle Walensky, director di U.S Center For Disease Control and Prevention (CDC) a bisa durante un yamada di conferencia cu gobernadornan riba dialuna, segun detayes nan revela pa e oficina di gobernador di Washington.

Di mesun manera, estadonan ta purbando di investiga e pueblo pa asina tin un miho idea y comprension di ken ta e grupo di personanan cu no kier vacuna of te ainda tin duda pa cu e vacuna. Y asina tambe por yega na un conclusion di con pa convence nan y logra calma e dudanan pa asina por yega na ricibi e vacuna.



“E ta un careda contra e vacunanan cu actualmente ta ser duna na e pueblo y e variantenan actual y futuro variantenan cu lo por forma” secretaria di salud di Kansan Dr. Lee Norman a comenta. E averahe di mortonan y casonan pa dia a baha di 90% den U.S, pero e realidad te ainda no ta keda cla.

Den texas, e averahe di casonan nobo di infeccion confirma a aumenta di 1000 pa dia den mei pa casi 2000 pa dia e siman aki.

E pueblo den Missouri ta mirando un aumento grandi y rapido den casonan y hospitalisacionnan, pa motibo cu turistanan ta ansioso pa sali despues di mester a dura henter un aña pa por biaha y bay na nan destinacionnan preferi, manera Branson y



Lake of the Ozarks. Oficialnan di salud ta bisa cu mas di 200 hende a ser hospitalisa cu e virus den Southwestern Missouri, casi double di e number na comienso di mei. E number di pashentnan den cuido intensivo den e region

a bira tripel di e cifra original.

Expertonan den salud a cita dos factor cu ta dunando forsa na e aumento: e variante delta, cual ta contagia hopi mas lihe y efectivamente, y un duda den e pueblo pa cu



e vacuna.

U.S ta spera di no logra e meta di presidente Joe Biden a pone di tin por lo menos un dosis di e vacuna den 70% di e Mericanonan adulto pa 4 di juli. Actualmente e figura ta na 65%.

Den e grupo di estadonan cu no ta spera di yega e meta aki tambe tin Kansas y Idaho. Den Idaho, algun ciudad ya tin porcentahe di vacunacion den adultonan na 30%, Elke Shaw-Tulloch a bisa, ken ta administrado di salud publico pa e estado su departamento di salud y bienestar.

Pa aumenta vacunacion, hopi estado mester traha hunto pa parti cargamento nan grandi di vacuna den porcionnan mas chikito cual por ser distribui hopi mas facil na oficinanan di dokter. Oficialnan di salud ta wak dokternan di cas como e clave pa por calma e duda di e pueblo.

“Hende kier tende nan dokter, e personanan cu tin añanan largo ta provee cuido medico na nan perosna, hende cu nan conoce y ta confia” Dr Norman a comenta.

Regalanan y loterianan grandi manera esunnan actual a ricibi hopi atencion y cobertura di prensa y ya a regala miyones di dollar caba. Den Maine, cas di e compania cu ta traha paña L.L. Bean, e Bean Giftcards a bira un hit, sinembargo den tur otro parti tin duda tocante e programanan y campaña nan aki.

Shaw Tulloch a bisa cu algun negoshi den Idaho a ofrece bonus y ayudo financiero na empleadonan cu vacuna pero no a logra di haya hopi hende ricibi e vacuna. Na lugá di esaki, e solucion ta den facilita e ricibimento di e vacuna, haciendo e parti di e “bida diario” di un persona, Shaw ta comenta.

Algun persona tin e actitud cu “si e vacuna no cay for di shelo y hinca mi man, mi ta ricibi e vacuna. Pero mi no ta bay interumpi mi bida diario druk djis pa ricibi un vacuna” Tulloch ta agrega “Pesey nos ta enfoca riba clinica unda cu bo por cana drenta sin ningun problema, of clinica cu ta mobil, pa unda cu nan bira, tin un sitio facilita unda cu nan por ricibi nan vacuna sin tin cu haci algun sacrificio ni esfuerzo”

Polis Ucrainiano ta confisca placa den inval riba gang di secuestro cibernetico

(AP) — Polis Ucrainiano a ehecuta casi dos decena di inval riba supuesto asocionan di un gang di ransomware (secuestro cibernetico) di habla Ruso, responsabel pa mas di mita biyon dollar den atake cibernetico y extorsion cu a dal Merca y Sur Korea particularmente duro.

Un declaracion di polis ayera a bisa cu a ehecuta 21 inval na cas di sospechosonan asocia cu e sindicato di ransomware Clop na Kyiv y otro luganan, confiscando ekipo di computer y alrededor di 5 milyon hyrna (\$185mil) den cash.

Seis acusado a conduci atake nan riba companianan Koreano y Mericano – pa loke nan ta enfrente hasta ocho aña di prison pa violacion di leyman di crimen di computer y labamento di placa, segun e declaracion di polis. E declaracion no ta indica si a detene algun sospechoso, y a bisa cu e investigacion ta andando.

E leak site di Clop riba dark web a keda online varios ora despues cu a anuncia e inval, sugeriendo cu infraestructura di internet di e sospechosonan tabata intacto ainda.

E gangnan di ransomware mas potente ta opera cu tolerancia di Kremlin, basa fuera



di alcanza di agencianan di cumplimiento di ley occidental. Rusia no ta enhuicia ni extradita nan. Purba pa persuadi su presidente, Vladimir Putin pa cambia tabata un prioridad di presidente Mericano, Joe Biden durante nan reunion ayera na Geneva. No ta cla si Biden a logra.

Video comparti pa polis Ucrainiano ta muestra polis Koreano participando den e invalnan e siman aki, unda tambe a confisca cash, celular y auto. E declaracion di polis a bisa cu cuatro compania Koreano afecta pa e gang cu e ransomware – loke ta codifica data cu por decodifica

solamente usando un yabi di software obtenibel despues di paga e criminalnan – a paga e rescate. A bisa cu e gang a enfoca riba universidadnan Mericano, incluyendo Scol Medico Stanford y Universidad di Maryland.

E inval ayera ‘ta un continuacion di e postura hopi mas agresivo cu agencianan di cumplimiento di ley ta tuma contra gangnan di ransomware e aña aki’, segun analista Allan Liska di compania di seguridad cibernetico Recorded Future. “Realmente ta sinti como si agencianan di cumplimiento di ley a descifra con pa ataca e criminalnan di

ransomware, y cu speranza, lo reduci e atakenan.”

Despues cu e atake luna pasa riba e Colonial Pipeline a afecta envionan di fuel na Costa Oriental Mericano, e Cas Blanco a cuminsa tuma e criminalnan di ransomware mesun serio cu ta trata teroristanan, y hopi di nan awo ta purbando di keda desapercibi.

E autor di e atake riba Colonial a bay scondi, y un grupo diferente, Avaddon, diripiente a anuncia su retiro. Analistanan di seguridad cibernetico ta adverti, sin embargo, cu retiran asina no ta nada nobo y por ta un en-

gaño pa aleha agencianan di cumplimiento di ley mientras e criminalnan ta reconstitui y crea productonan nobo cu marcanan diferente.

Y mientras a haci algun aresto y a deshabilita infraestructura di ransomware den lunanan recién, no a logra captura ningun hefe criminal.

Clop ta entre e gangnan di ransomware mas prolífico, conoci pa extorsion victimanan door di menasa di publica data horta for di nan. A publica e number di 65 victima di su website di extorsion riba dark web desde augustus, segun Liska.

Den algun caso, Clop a extorsion victimanan cu data cu no a obtene directamente sino a cumpra for di ladronnan cibernetico tercero. Esaki ta loke investigadornan di seguridad ta sospecha tabata e caso cu universidadnan di Colorado y Miami, e compania di transporte di trein CSX Corporation, cadena di supermercado y botica Kroger, fabricante di avion Canades Bombardier, y e bufete legal prominente Jones Day. E data aki a wordo horta den e hack di un herment di software fabrica pa e compania Californiano, Accellion, usa pa mancha attachments grandi riba e-mail.

Defecto di seguridad haya den standard di codificacion di data mobil 2G

(AP) — Investigadornan di seguridad cibernetico na Europa a bisa cu nan a descubri un defecto den un algoritmo di codificacion (encryption) usa pa celularnan cu por permiti pa spiona riba algun trafico di data durante mas di dos decada.

Den un documento publica ayera, investigadornan di Alemania, Francia y Noruega a bisa cu e defecto ta afecta e standard di data mobil GPRS – conoci como 2G.

Mientras mayoria di celular awo ta usa standard 4G of hasta 5G, GPRS ta keda un alternativa pa conexion di data na algun pais.

E vulnerabilidad den e algoritmo GEA-1 probablemente no tabata un accidente, e investigadornan a bisa. Na luga di esey, probablemente

a wordo crea intencionalmente pa duna agencianan di cumplimiento di ley un ‘porta



patras’ y cumpli cu leyman cu ta restringi exportacion di hermentnan fuerte di codificacion.

“Segun nos analisis experimental, pa tin seis number corecto den e loteria Aleman dos biaha tras di otro ta casi igual di probabel cu tin e propiedadnan aki di e yabi sucede accidentalmente”, Christof Beierle di Ruhr University Bochum na Alemania, co-autor di e documento, a bisa.

Tabata intencion pa elimina den fase e algoritmo GEA-1 for di celularnan for di 2013 caba, pero e investigadornan a bisa cu a hay’e den smartphones actual cu sistema operacional Android y iOS.

Nan a bisa cu a informa fabricantenan di celular y organisacionnan di standard pa drecha e defecto.

Hues ta aproba extradicion di Weinstein pa California, pa huicio di caso di abuso sexual

(AP) - Un hues na New York a aproba e entrega di e productor di pelicula hopi conoci Harvey Weinstein na e estado di California, unda cu e ta enfrenta cargonan adicional di abuso sexual.

E aprobacion aki ta marca e final na un conflicto legal cu a ser prolonga varios biaha pa motibo di e pandemia di COVID-19, preocupacion di parti di e defensa pa cu Weinstein su salud y desacuerdo tocante algun documentonan.

Hues Kenneth Case a bisa cu no tin algun motibo pa retrasa e entrega y transferencia di Weinstein mas, nengando e abogado su peticion pa mantene Weinstein den e prizon den e area di Buffalo, unda cu e ta sirbiendo un sentencia di 23 aña pa motibo cu el a ser haya culpabel den e caso di violacion di aña pasa, te ora cu e seleccion di hurado ser selecciona pa e caso den Los Angeles, California.

E autoridadnan di Los Angeles tin den plan pa colecta Weinstein, ken tin 69 aña di edad, di Wende Correctional Facility den Alden, New York na final di juni of comienso di juli, e demandantenan a bisa durante e conferencia pa tuma un decision tocante e entrega di Weinstein den Buffalo, dunando e abogado di Weinstein tempo pa por apela e decision di e hues.

Weinstein su abogado, Norman Effman, a argumenta cu Weinstein mester permanece den e sector cual tin aspectonan di hospital na e prizon di maximo seguridad na Wende pa motibo cu e ta ricibiendo tratamento pa maladies y perdida di su bista, na luga di ser transporta te na warda di polis cu ta na otro

banda di e pais na Los Angeles. Su sugestion di acusa Weinstein pa medio di video tambe a ser nenga.

“Nos no ta purbando di evita un huicio, nos ta purbando di evita un estadia innecesario na warda di polis na luga di laga Weinstein den prizon.” Effman a declara, bisando cu e detencion di Weinstein den un warda di polis lo stroba Weinstein di ricibi e cuido medico cu e tin mester. Assistent di Erie County su abogado di distrito Colleen Curtin Gable a argumenta den favor di Weinstein su entrega, bisando cu “e ta Los Angeles. No un luga straño y desconoci cu no tin cuido medico pa ofrece.”

Weinstein ta enfrentando 11 cargo di abuso sexual den California, cual ta involucra 5 hende muhe cu tin evidencia di e abuso y asalto sexual den Los Angeles y Beverly Hills desde 2004 te cu 2013. E cargonan ta inclui violacion, sexo oral forsa, asalto sexual pa medio di penetracion y restriccion cu uso di forsa. Weinstein ta apela contra e veredicto cu el a abusa sexualmente di un actris den aña 2013 den camber di un hotel na Manhattan y a forsa un asistent di produccion di television y pelicula tin relacion sexual oral cu su persona den su apartamento na Manhattan den aña 2006.

Pa motibo cu Weinstein actualmente ta sera y sirbiendo su sentencia na New York, Case su aprobacion ta necesario pa por transferi custodia di Weinstein na autoridadnan di Los Angeles bao termino di un extradicion cu ta pasa di estado pa estado.

Un otro manera cu Weinstein su entrega por ser blokia ta pa medio di un obheccion di



e gobernador di New York, pero Gable ta declara cu no tabatin ningun accion di e sorto di parti di e gobernador Andrew Cuomo.

Ademas di preocupacion tocante Weinstein su salud, Effman a cuestiona e validez di e documentonan unda cu ta pidi pa e extradicion di Weinstein traha pa autoridadnan di Los Angeles bisando cu e documentonan tin defecto pa motibo cu e no ta lista of nombra tur e cargonan, solamente algun di nan.

“Nos ta revisando e documentonan pa motibo cu nan no ta corecto. Nan a copia un formato y a solamente cambia e dia,” Effman a bisa Case.

Gable a declara cu e documentonan ta “absolutamente de acuerdo na tur e rekisi-

tonan” di un acuerdo di extradicion.

Gable tambe a cuestiona Effman su declaracionnan tocante Weinstein su salud, bisando e hues cu siman pasa Weinstein a rechasa un tratamiento receta na su persona pa su condicion di wowo bisando cu e “no tabata psicologicamente prepara” pa ricibi esaki, agregando cu oficialnan di polis a pasa door di hopi oftalmologo “buscando uno cu ta apropiu y na gusto di e acusado.”

Segun Weinstein su abogado, su persona tin problemanan di salud yama myriad, y su condicion a empeora desde cu el a ser encarcela den prizon na Wende, incluyendo e hecho cu Weinstein a ser infecta cu COVID-19 dos siman despues di a cuminsa

sirbi su sentencia den maart 2020.

Weinstein tin diabetes, enfermedad arterial, anemia, hipertensoin, dolor di lomba cronico, sciatica, arthritis cual ta limita su abilidad di por cana, dolor di pia cronico y enfermedadnan di wowo cual a dana su vision severamente, Weinstein su abogadonan a declara.

“Tur prisionero tin un derecho absoluto na ricibi atencion y cuido medico, cu tratamiento apropiu mientras cu e persona ta den custodia” Gable ta bisa, “Pero nan no tin derecho di dicta unda y ki dia nan ta ricibi e tratamento, y no tin absolutamente nada den e reportahe di e dokter cu ta dicta cu Weinstein no por ricibi su tratamiento den Los Angeles.”



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Jennifer Arends-Reyes:

Mi curason ta cu turismo y nos hendenan



Nos ta yegando na e recta final pa cu campaña electoral 2021. Otro siman Aruba mester sali y vota pa e candidato di nan esgencia.

Sra Jennifer Arends-Reyes a sa di ricibi e apoyo masal for di comunidad yegando asina hopi di serca pa scucha e dolor y e preocupacion cu ta bibando bao di nos hendenan.

Un politico hoben cu ya caba tin 8 aña di experiencia den Parlamento di Aruba cu tin e grito di e pueblo na su curason. Un politico cu ta duna su votadonan e bos den Parlamento y cu a bin ta lucha pa varios cambio via mocion y cu awe ta contento di waknan realisa danki na su trabao, perseverancia y esfuerso. E trabao no a caba ainda, Jennifer tin turismo hopi na pecho y ta cla pa sigui traha y lucha pa un miho bienestar economico pa Aruba.

Turismo ta e pilar economico di Aruba, cu durante pandemia ta e sector cu mas a sufri y cu tabata tin recorte di trabao. Pero netamente ta turismo ta e sector cu lo percura pa Aruba lanta bek riba su pia. Jennifer kier trece Turismo bek riba un miho nivel cu e tabata percurando asina un miho trato, cuido y 'upgrading' pa tur esnan cu ta traha den e sector aki. Aruba merece un turismo di calidad halto cu e aspecto ecologico y mas cu claro manteniendo e autenticidad di Aruba. Kico ta identifica Aruba su Turismo? Nos hendenan, p'esey Jennifer su compromiso pa cu Turismo ta nos hendenan. "Turismo Ta Nos", un campaña cu Jennifer a start sali cu ne pa trece un cambio den e actitud di nos hendenan cu ta trahando den e sector aki, esnan cu a sufri durante e pandemia pero cu awor ta dispuesto pa duna nos bishitantenan lo miho di Aruba. "Turismo Ta AMI": Un dicho

cu mester identifica cada un di nos trahando riba Aruba pa sigui duna e bon servicio cu nos ta reconoci pe, e amabilidad cu semper a destaca den nos hendenan, e cordialidad cu ta biba den nos, esaki ta identifica tur esnan cu ta traha den e sector aki.

E plan ta pa trece mas linea crucero cu lasonan estrecho y exclusivo pa cu Aruba. E proyecto di Port City mester wak luz di dia, esaki lo percura pa reactiva y optimalisa mas aun nos economia. Mester percura pa Aruba sigui cumpli cu leynan internacional di siguridad pa aviacion y trafico maritimo, igual continua na cumpli cu e standardnan di ICAO pa aviacion civil. Como Presidente di Comision di Turismo pa Parlamento di Aruba, Jennifer a haci di mantene relacionnan importante cu partnernan den turismo tanto nacional como riba nivel internacional.

Lider di MAS tin 8 dia mas pa bay Ministerio Publico y denuncia tur e corrupcion y spiritonan cu el a topa den gobernacion

"Put your money where your mouth is", asina mester considera e actitud di e ex MEP, ex AVP, ex POR y actual lider di MAS, sra. Marisol Lopez Tromp pa loke ta trata e tema di corrupcion den gobernacion. Un tema cu e ta uzando constantemente durante su campaña politico 2021 pa trata di influencia e electorado Arubano y crece riba lomba di MEP pa e eleccion di 25 juni venidero.

E famoso spiritonan di Marisol

Tur hende por corda ainda con sra. Lopez Tromp den un reunion di Parlamento dia 31 di juli 2020 tabata zwaai pa loco cu supuesto documentonan den sala di parlamento insinuando cu bao di e mandatarionan actual tambe tin corrupcion ta tuma lugar. A resulta ora di 'inzage' di e documentonan cu practicamente tur ta relaciona cu

cierto personanan ("spiritonan") yega na su mesun ex partido y kendenan tabata riba payroll di gobierno pero no tabata presenta na pia di trabao.

Haci denuncia pa caba

Cu e zwaaimento di e documentonan den sala di parlamento sra. Lopez Tromp tabata kier a hinca tur e ministronan di MEP den bariga di pueblo y kier laga aparenta cu e ta e gran luchador contra corrupcion na Aruba. Echo ta cu desde e reunion di Parlamento menciona partido MEP a suplica sra. Marisol Lopez Tromp na varios ocasion pa acudi cu tur e documentonan na Ministerio Publico y denuncia tur e supuesto corrupcionnan aki. Pero te dia di awe ni fu ni fa y despues di 1 aña sra. Lopez Tromp no por a haya e caminda pa Ministerio Publico pa hiba tur su kehonan di corrupcion. Talvez e ta teme pa bolbe haci un denuncia

falso manera cu el a yega di haci caba den pasado?

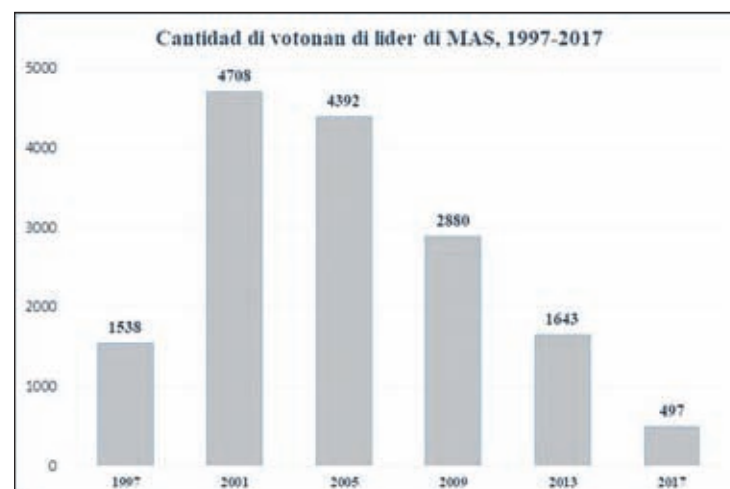
Y awo cu nos ta na 8 dia pa yega e fecha di eleccion di 25 juni venidero, un biaha mas partido MEP ta suplica sra. Lopez Tromp pa acudi cu urgencia na oficina di Ministerio Publico cu ta situa na Rumbastraat 29 y porfin hiba tur e documentonan di corrupcion pa e instancia judicial aki. Haci manera e 2 parlamentarionan di MEP cu tambe den pasado a hiba tur documento relaciona cu ladronia di tereno di pueblo na Ministerio Publico y pa cual awe tur hende por a mira e resultado den e ultimo lunanan caminda 12 persona trahando pa ex-Minister Sevinger y e minister mes a bay tras di e tralanan di KIA.

Credibilidad politico

Hibando tur e documentonan pa Ministerio Publico prome cu dia 25 di juni 2021, esaki ta duna un tiki mas credibilidad politico na e lider

di MAS, ya cu den transcurso di 24 aña den politica, e credibilidad di sra. Lopez Tromp a baha drasticamente, e.o. di su denuncia falso tambe contra un ex colega parlamentario di AVP cu lo a dal'e un mokete na su cachete y despues a resulta cu esaki no tabata berdad. Su credibilidad politico ta ser exponi tambe mediante e cantidad di votonan cu su persona a ricibi durante tur e añanan den MEP, AVP y POR: For di mas di 4700

voto pa baha y yega te na apenas 497 voto! Pues ta visto cu e lider di MAS kier frena su caída y popularidad den politica door di trata di laga pueblo kere cu e dirigentenan di MEP ta liga na corrupcion, siendo cu tur hende ta na altura caba cu MEP ta e unico partido na Aruba cu den pasado y te cu awe ta para pa Integridad den bon gobernacion y ningun di su ministronan y ex-ministronan a yega di ser sentencia pa corrupcion.



Bista Politico ta un seccion di *Bon Dia Aruba* specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di *Bon Dia Aruba* y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. *Bon Dia Aruba* ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di *Bon Dia Aruba*.

BISTA POLITICO

DR. Nuris lampe: E crisis financiero ta rekeri un plan concreto y integral pa henter salubridad

Un gran parti di e problemanan financiero cu Aruba ta pasando aden ta e gastonan astronomico di AZV. Den su cuenta anual di 2020 AZV a indica un aumento di e percentahe di gasto di 7.8% pa 11.6% di nos GDP. CAft ta premira, si no interveni, cu e percentahe lo por aumenta te cu 18% di nos GDP. Un gasto enorme. Hasta Merca cu ta e pais cu ta inverti mas den salubridad no ta yega e percentahe aki. Pa colmo e gastonan aki ta solamente pa e parti curativo. E no ta inclui e sector di prevencion y otro instancianan of institucionan cu tin di haber den e sistema di salud.

E problema financiero cu Aruba ta hinca aden por trece un colapso total di e cuidio medico si no interveni di un forma responsabel. E crisis di salud durante e pandemia di Covid, a pone e gobierno actual pidi ayudo financiero na Hulanda. Esaki na su turno a bisa cu si Aruba kier e ayudo Aruba mester cuminsa baha gasto y reforma e aparato gu-



bernamental. Di AZV a existi un reduccion pa aña 2021 di 60 miyon florin. Un di e forma pa AZV cumpli ta door di reduci e salario di e docternan y eliminacion di un grupo di remedi, e asina yama "positieve lijst". CAFT a constata cu e medidanan cu a tuma ta baha e gasto di AZV cu solamente 41 million pa fin di 2021 y cu lo mester corta mas pa por yega e 60 million. Mirando cu AZV ya caba ta den un deficit, esaki lo crea un crisis sin precedente cu lo cay atrobe riba e homber chikito, riba e enfermo y riba e calidad di cuidio.

Un di e medidanan cu Hulanda lo bay tuma ta cu specialistanan mester drenta den servicio di hospital cu un salario fiho. Esaki logicamente lo haci e acceso na e especialista bira mas dificil aun y ta atrapa na final di cuenta tur derecho di e patient.

E lista di espera lo bira hopi mas largo. E carga ta bay ta mas riba e dokternan di cas di cual ya nan a corta nan entrada. E medidanan aki lo por causa cu dokternan di cas y di

specialistanan lo bandona nos isla loke nifica un aumento toch di gasto.

E reduccion di 60 million di AZV su presupuesto lo nifica un abandono y negligencia total di e sector di prevencion primario y secundario. Ta hustamente e sectornan aki ta evita complicacionan cerca un pacient y ta reduci e gastonan di cuidio y di tratamiento. UPP ta di opinion cu mester atende cu reformacion den salubridad di un forma structural y integral prome. Atencion pa e gasto curativo no por perhudica inversion di e parti preventivo. Prevencion ta baha e gasto di curacion sigur sigur.

E situacion ta serio y ta existi tur atencion. Hopi ta papia pero ningun hende kier mishu cu e situacion di AZV. Nos di UPP no tin miedo pa haci e cambionan necesario den esaki. Tin hopi plan bunita cualnan no ta realistico. Nos tin e plan realistico cu nos lo enfoca riba dje cuminsando cu un plan a corto plazo y uno a largo plazo. Esaki lo trece su fruto cu'ne y ta garantiza e cuidio medico en general.

Minister Lampe ta splica

Rapport di accountant independiente a mustra cu mester haci cambio na OAA

Minister Rudy Lampe awe a reacciona riba comen-tarionan di sindicato SEP-PA despues di un reunion cu a tene diamars atardi hunto cu OAA.

Minister di Enseñansa Rudy Lampe a cuminsa pa splica cu e tin un rapport traha door di un accountant independiente riba OAA. E rapport ta papia palabra cla di irregularidadnan cu a bin ta tuma luga ultimo añanan di 2012 pa 2018. Den e mesun rapport ta poni recomendacionnan no por conclui otro cu no por laga OAA sigui funciona di e mesun forma. "Como Minister responsabel pa OAA mi no por haci otro cu interveni den e situacion aki y sigui recomendacionnan di e rapport," e mandatario a bisa.

Na 2018 a analisa e situacion di OAA y a opta pa e Stichting SAA beheer e parti di voortgezet onderwijs di OAA.SAA ta hibando un bon maneho entregando cuentanan aproba door di Accountant, inclusive e cuentanan anual. P'esey a dicidi pa laga Stichting Avondonderwijs Aruba tuma e parti di OAA (Openbare Avondleergangen Aruba). "Tur loke cu por a bay fout na OAA, a bay fout. E ta un ehempel di con no mester mancha cu placa di pueblo," e mandatario a splica.

E tempo ey a dicidi cu no mester cambia solamente e persona, sino mester trece un cambio den e structura. No tabatin ningun tipo di control for di 2012 te cu 2018, no tabatin ningun responsabilizacion financiero. Si no a cam-

bia structura, cosnan por bay fout atrobe.

A keda solamente e ora e parti di Ofishi cu a pidi SEP-B pa guia esaki mirando cu OAA ya caa tabata uza facilidatnan y docentenan di e Stichting aki, hopi estudiante cu a drop out di EPB ta haya un second chance eyan, recientemente a keda aproba e examenreglament parecido na esun di EPB. A simplemente formalisa e relacion caba cu tabatin cu EPB. SEP-B tin awor in place un burau cu e experticio financiero cu ta necesario pa beheer e parti aki di OAA, cu ta garantiza e control financiero.

Minister Lampe a splica cu si algo asina a pasa den sector priva, lo actua di biaha cu medidanan. Pero den sector publico ta tuma hopi aña prome cu haci algo.



Bishita Consehal Daisy Coffie na Hulanda 2021



Dia 10 di october 2010 Boneiro ultimo, Sint Eustatius y Saba cada un a bira un entidad publico den Hulanda. E expectativa nan na inicio di e cambio estatal tabata halto. Durante e ultimo añanan a logra basta cos. E nivel di cuido di salu i di enseñansa a mehora considerablemente. Sin embargo, segun mi punto di bista, te ainda a tene mucho tiki cuenta cu nos cultura y circunstancianan local, pa cua tanto enseñansa como cuido mester ta na nan serviso. Tin hopi cos cu ta laga di desea. No ta tur e expectativanan cu hendenan tabatin dia 10 di october 2010 a keda realisa.

Ta necesario pa siña di e añanan cu a pasa, no pa keda muestra dede riba loke no a bay bon, pero pa mira dilanti y haci palabracion tocante futuro.

Na momento di e reforma sigur dos punto tabata di importancia dicon politicamente mira Boneiro a scoge pa un laso directo ku Hulanda. Esakinan por cierto tabata eliminacion di e retrasonan enorme riba tereno infraestructural y riba tereno di nivel di provisionnan, e area social. E concepto nucleo den

e discusionnan di e tempo ey tabata cu semper e topico mester tabata prosperidad y bienestar di e ciudadano Boneriano.

Mientras cu desaroyo di un infraestructura solido (tanto fisico como humano) mester a contribui na un nivel di prosperidad mas halto, e sistema social lo mester a percura pa esnan vulnerabel, specialmente despues di a sali for di mercado laboral, lo por a hiba un bida digno di un ser humano. Na ocasion di e declaracion final, e 'slotverklaring' a encarga Hulanda cu e obligacion di cuido aki.

Infraestructura

Na momento ku den continuacion di mi disertacion mi ta papia tocante recuperacion riba tereno infraestructural, e ora ey esaki ta incluso infraestructura humano. Ta trata di suficiente capacidad di eheccion di parti di gobierno pa por ehecuta e tareanan cu a asigna na dje adekuadamente. Ambos componente, tanto e infraestructura fisico komo esun humano, ta indispensable pa un desaroyo economico duradero saludabel y solido, cu na su turno lo percura pa prosperidad pa cada ciudadano, loke lo ta un factor importante den e lucha contra pobreza (un di e Meta-

nan di Desaroyo Duradero pa 2030 di Nacionnan Uní, di cua Hulanda ta un co-firmante).

Ta di lamenta cu despues di un laso di 11 aña, ainda Boneiro su infraestructura tin un retraso di tal indole, cu no por tin cuestion di un sosten solido di nos desaroyo economico. Contrario na un municipio normal na Hulanda, nos tin e tarea pa no solamente establece un infraestructura adecua, pero pa alabes mantene esaki na un manera duradero.

Un infraestructura bon hinca den otro y bon mantene no ta un meta riba su mes, pero esaki cada biaha di nobo tin como meta pa ta na servicio di e ciudadano, pero tambe na servicio di e producto Boneiro cu nos ta pone riba mercado como sosten di un di nos pilarnan economico mas importante, nos turismo. Pero ta di importancia eminente tambe pa otro sectornan cu ainda mester desaroya y cu tin cu percura pa den futuro nos por hinca suficiente capital stranhero den nos economia pa un balansa comercial y un balansa di pago saludabel. Esaki ta duna nos e posibilidad pa den futuro diversifica e economia fragil di e escala chikito di nos isla,

pa por wanta sla y no pusta riba un cabai so. E pandemia a muestra con fragil nos economia ta.

Den e sentido aki por pleita pa un asercamento conhunto integral di tanto gobierno local como e ministerionan envolvi, manera e conclusionnan di rapport Spies 'Sinku aña konektá' tambe ta boga p'e. Concretamente, pa realisa esaki mi ta boga pa un mandatario di reino apart (secretario di estado of 'junior minister') pa solamente islanan BES, cu e ora ey ta haya e rol di coordinado entre e ministerionan na Den Haag y e gobiernonan local na islanan BES. E retrasonan pa loke ta trata nos careteranan, e edificacionan den cua gobierno local ta ubica, nos aeropuerto, nos haf, facilidnan di IT y otronan ta substancialmente mucho grandi pa por garantiza un dunamento di servicio bon y pagabel. E conexcion aereo entre e islanan ABC cu ta sumamente caro tambe tin su efecto.

Segun mi opinion mester busca e solucion den colaboracion structural cu financiamiento structural. Den e sentido aki ta parece mi konsehabel y deseabel cu Hulanda y nos mes ta keda guia pa espirito y letra di articulo

73 di e Carta Magno di Nacionnan Uni, caminda segun mi ta duna suficiente garantia pa gobiernonan di teritorionan di cua e pueblo no a adkiri gobernacion propio completo ainda, y cu esaki Hulanda ta reconoce e principio cu interesnan di habitantenan di e teritorionan aki ta bini na prome luga y ta acepta esaki como un tarea sagrado. E contenido di forma actual di cooperacion cu a scoge ta laga di desea y tin ora ta ocasiona contradiccionnan fuerte cu no ta stimula un relacion gubernamental saludabel.

Man den man ku e realidad di Boneiru despues di un laso di 11 aña den e status nobo cu mi a describi aki riba, ta bay e infraestructura humano.

Manera e recuperacion riba tereno di infraestructura fisico ta na beneficio di e ciudadano, di e hende, asina tambe gobierno, tanto di Reino como local, mester carga, renoba y sigui edifica esaki mas aleu.

Pa e motibo aki gobierno mester ta ekipa cu personal cu ta cualitativamente bon capacita riba nivel di maneho, pero tambe esaki mester ta e caso riba nivel di eheccion. Asina cierto tareanan na gobierno local, cu no ta acompaña pa e finansa necesario y personal cu ta cualitativamente bon capacita, no ta logra nan meta. For di e portier na entrada di e servicio te na e director den su toren mester ta convenci cu nan tin un solo tarea crucial pa cumpli cu ne, esta: duna servicio na e ciudadano.

Den e sentido aki mi ta boga pa un trayecto di recapacitacion acelera di e personal aktual (na un manera decisivo pa logra haya e persona corecto na e puesto corecto), pero tambe pa selecta y nombra preferiblemente profesionalnan local, esunnan cu ta pafu di Boneiro tambe. Relaciona cu esaki ta di importancia pa adapta e sistema di salario di gobierno local, mas tanto posibel basa riba mercado. Trabou tin cu paga, pero nivel di traha y pensa profesional absolutamente mester duna fruta.

Mester tuma otro incentivanan tambe na consideracion, manera otorgamento faborabel di hipoteca y disponibilidad di tereno na erfpacht pa personanan cu ta biba pafu di Boneiro.

Gobierno tabata sa cu celebridad Hulandes a gaña tocante conexiannan cu KLM den acuerdo dudoso di tapaboca

(NLTimes) – Un oficial top na Ministerio di Salubridad Publico tabata sa cu Sywert van Lienden a gaña tocante colaboracion cu KLM riba un ‘brug aereo’ cu China pa trece tapaboca via aereo na momento cu e y su partnernan a cera nan acuerdo controversial cu e ministerio, segun KLM y e oficial involucra a confirma pa Follow the Money ayera.

Van Lienden y su dos partner comercial a conclui un acuerdo cu gobierno den cual nan a ricibi mas di 100 milyon euro den placa di impuesto pa alrededor di 40 milyon tapaboca, cu nunca a wordo usa, segun NU.nl ta reporta. Van Lienden a gana alrededor di 9 milyon euro den e acuerdo aki, su dos partner alrededor di 5 milyon.

Na momento cu tabata negociando e acuerdo, Van Lienden a bisa cu su fundacion Hulptroepen tabata colaborando cu KLM y e consorcio nacional pa ekipo medico LCH riba e ‘brug aereo’ cu China, mediante cual a transporta ekipo protectivo personal medico na Hulanda na inicio di e pandemia.

sonal medico na Hulanda na inicio di e pandemia.

KLM a bisa Follow the Money cu su colaboracion cu Hulptroepen nunca a sucede. E ‘brug aereo’ tabata exclusivamente usa pa gobierno, y KLM a bisa Hulptroepen cu tabata bulando solamente pa gobierno. “Despues di esey, no tabatin mas contacto y tur cos a bay via LCH”, e vocero di KLM a bisa.

Mark Frequin, e oficial na e ministerio di Salubridad Publico kende tabata responsabel pa e cooperacion cu LCH, a bisa Follow the Money cu Van Lienden y su partnernan a bisa cu nan tabata cooperando cu KLM den tur presentacion cu nan a haci na gobierno. Dos otro fuente tambe a confirma esaki, e website a bisa.

A pesar di e hecho cu e ministerio tabata na altura di e declaracion falso aki, gobierno toch a drenta den negoshi cu Van Lienden. E ministerio di Salubridad Publico tabata preocupa cu rechasa e acuerdo lo resulta den Hulptroepen y LCH entregando



oferta contra otro pa e mesun ekipo di proteccion, loke lo pusha e prijsnan mas halto.

E acuerdo cu Van Lienden a causa controversia, pasobra ex-minister di Cuido Medico, Martin van Rijn a pensa cu e tabata trahando cu un non-profit. Van Lienden y su partnernan a firma un convenio cu LCH primintiendo cu nan no tabata buscando pa saca ganashi, pero e ganashi a bay na e compania di e tres entrepreneur, Relief Good

Alliance – un organizacion cu fin di lucro cu no a firma e convenio.

Na e show di television Buitenhof anteriormente e luna aki, Van Lienden a culpa su mes pa e confusion. “E desaster a wordo causa pa mescla un fundacion non-profit cu un compania priva limita”, Van Lienden a bisa. Segun e, en berdad el a procesa ‘decenas di miles di orden pa institucionnan di cuido di salud riba un base non-profit.”

E compania priva limita Relief Good Alliance a keda set up pa facilita e acuerdo cu gobierno. “Mi mester a grita for di dak cu tabatin un compania priva limita involucra cu intencion di genera ganashi. Esey ta mi fout”, Van Lienden a bisa durante e entrevista. Van Lienden a bisa cu e lo haci donacion di su parti di e ganashi, pero varios organizacion cu el a bisa cu tabata kier yuda financieramente a rechasa su oferta.

Parlamento di Corsou mester adopta tres Ordenansa Nacional pa por ricibi sosten di likides



(CuracaoChronicle) – Den un carta fecha 10 di juni, Eugene Rhuggenaath, e tempo aya ainda den su capacidad di prome minister encarga, a pidi presidente di Parlamento, Charetti America-Francisca pa trata cu e tres Ordenansa Nacional lo mas pronto posibel, pa por adopta esakinan, pa asina Corsou por cumpli cu e condicionnan di Hulanda pa mas sosten di likides.

Ta trata aki di e Ordenansanan Nacional relaciona cu e reduccion di 25 porciento di e pakete total di condicionnan di empleo pa Parlamentario y ministernan for di 1 di juli 2020, y e Ordenansa Nacional cu ta trata e maximisacion di condicionnan di empleo di oficialnan top den sector (semi-)publico y e reduccion di pakete total di beneficio di staf y oficialnan senior di entidadnan afilia na gobierno cu 12.5 porciento.

E adopcion di e leyman aki ta un condicion di Hulanda pa Corsou ta eligibel pa e siguiente tranchenan di sosten di likides. Ademas pa tercer kwartaal di e aña aki, gobierno di Corsou a entrega un solicitud cerca Consejo di Minister di Reino (Rijksministerraad, RMR) pa sosten di likides.

E prome dos Ordenansa Nacional a keda entrega na Parlamento riba dia 19 di februari ultimo, mientras e maximisacion di condicionnan di empleo pa oficialnan top a keda presenta na Parlamento dia 16 di februari ultimo.

Riba dia 8 di juni, Secretario di Estado pa Asuntonan Interno y Relacionna di Reino, Raymond Knops

unabes mas a declara den contestanan por escrito na preguntanan di Comité Fiho riba Relacionnan di Reino di Parlamento Hulandes den e reporte anual di Relacionnan di Reino 2020 cu e reduccion di 25 porciento di condicionnan di empleo di minister y parlamentarionan na Corsou a wordo implementa, pero e legislacion prepara pa e proposito aki cu mester duna e base legal ainda no a wordo aproba den Parlamento. E legislacion pa e reduccion di 12.5 porciento riba condicionnan di empleo di entidadnan afilia na gobierno ainda mester wordo aproba den Parlamento tambe.

“Ya cu e legislacion menciona mester a wordo aproba pa basta tempo caba, Consejo di Minister di Reino a dicidi riba dia 26 di maart cu Corsou lo ta eligibel pa sosten di likides atrobe solamente unabes cu e legislacion a drenta na vigor”, Rhuggenaath a bisa.

Rhuggenaath ademas a indica cu e reduccion riba condicionnan di empleo di minister y parlamentarionan a wordo implementa riba e condicionnan actual cu a aplica prome cu e reduccion, y no riba un escala di pago mas halto. Al menos te cu dia 30 di juni 2023, e condicionnan di empleo

lo keda ‘frozen’, segun Rhuggenaath ta enfatisa den su carta.

“A base di e evaluacion di finanzas di gobierno, incluyendo e necesidad pa sosten di likides of un desviacion di e standard di e ley di supervision financiero, por dicidi e ora ey si ta ahusta e reduccion of no y ahusta esaki na e escala di pago oficial di mas halto.”

A haci pregunta tocante e Ordenansa Nacional riba maximisacion di condicionnan di empleo di oficialnan top dentro di sector (semi-)publico y e reduccion di e pakete total di condicionnan di empleo cu 12.5 porciento pa staf y oficialnan top den entidadnan afilia na gobierno door di comite central di Parlamento. Asina cu e preguntanan aki keda presenta na gobierno door di Parlamento, lo ta posibel pa indica na ki momento por ricibi contestanan por escrito.

“Mi solicitud na bo persona ta pa promove e audiencia di e tres Ordenansa Nacional lo mas pronto posibel pa asina por adopta esakinan a termino corto y Corsou por cumpli cu e condicionnan pa mas sosten di likides”, Rhuggenaath ta conclui den su carta na Presidente di Parlamento.

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
aviso@bondia.com

SERVICIO PUBLICO

ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR

Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA BENDE

Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA BENDE

Trek lady's mountain bike almost
new
Trek man's mountain bike
almost new
Car carrier, 2 helmets, plus extra
accessories
Call 5847321

TA BENDE

Varios Terreno
propiedad
(eigendom) di
varios tamaño area
di Moko cu caminda
di klinker.
Tel.: 582-8080

Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BUSCA

un pida tereno pa cumpra pa
bou di brug
Tel. 744 9184

SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO

Unified One Events
Photos, films, wedding
Tel. 749 2533

TA HUUR

Appartment pa 1 of 2 persona,
na San Miguel, Noord
5 minuut di tur Hotel
Tel. 592 2688

TA HUUR

un apartment na Madiki.
Pa mas informacion yama
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO

Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment,
villas y condo
Yama awo
Tel. 746 8333

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO

ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente
50,- pa buelta, nos ta lante lague
limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel. 593 0040

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircro y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE

Piano Yamaha Korg M1
(cu su case)
Bon Prijs:
Tel. 5920707 / 5883133

TA BENDE

Combo di regalo pa tur
ocasion: Mugs, kerki di biña,
tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsapp 567 2907

TA BENDE

Special offer on june
100% cueros
Carteras pa (H&M)
Fl.70 hasta 90
Tas y faha (Belts)
Fl.35 hasta Fl.145
Sport y elegants
Cel. 560 3451

SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO

Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel. 641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine bieu, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA BUSCA

Trabouw pa haci cas limpi, of
cuida anciano. Interna of pa dia
Tel: 569 3253

TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO

Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA HUUR

Apartamento amoblado
en Seroe Blanco.
Renta Fls.600
Deposito Fls.400.
Incluye wifi
Tel : 562 3006

SERVIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

FOR SALE

New House For Sale
at Tamarijn 3 bedrooms,
2 bathrooms build in new
neighborhood
Tel : 593 1387 / 583 8080

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel. 566 5026

TA HUUR

un apartment full muebla 950 pa
luna Av. Milo Croes 82
Tel.: 582-5756
567 1981

SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR

un apto muebla pa un persona
Tur servicio inclui. Fls.1000
Simon Antonio
Tel: 699 1778

FADA DI PAGA HUUR DI CAS OF APARTAMENTO ??

Awel a jega ora pa bo tin
bo propio cas;
cumprando un terreno
propiedad cu caminda di
Prijs cuminsando di
Afl. 79.000
Tel: 582-8080

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 / 737 3993

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!**



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE.
- ☐ Paga CMB ONLINE.
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com**



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Dr. Vis
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:

Sta. Anna
Tel. 586 8181

San Nicolas:

San Lucas
Tel. 584 5119

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi

C.A.

Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 / 582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Pronostico di tempo

Tempo:

Awe anochi: parcialmente nubia cu un
posibel awasero pasahero
Den marduga y mañan: parcialmente
nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 33 grado Celsius
Temperatura minimo 28 grado Celsius

Bahada di solo : 7:06 pm
Subida di solo : 6:15 am.

Biento:

Moderate te basta fuerte for di direccion
generalmente oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21
nudo).
Den dia fuerte te posiblemente duro
den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33
nudo)

Situacion general di tempo:

Durante proximo 24 ora humedad dis-
ponibel por induci un awasero pasa-
hero te breve den marduga y mainta di
diahuebs. Di otro un banda stof fini di
Sahara lo stroba e visibilidad un poco
durante proximo dianan.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Un estado di lama leve te modera na
partinan proteje, y modera na partinan
zuid ta wordo spera den proximo 24
ora. Riba sectornan oost te noordwest
lama lo ta generalmente modera. Ola-
nan lo ta for di oost entre 3 pa 5 pia.
E olanan di mas halto lo ta na partinan
oost te noordwest di costa.

EMERGENCIA

911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 06/16/2021



Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.44	1.46	1.48
CHF	197.95	198.67	199.47
GBP	2.45	2.50	2.56
JPY	160.50	161.97	163.59
EUR	213.88	215.84	218.01
DKK	28.05	28.77	29.57
NOK	20.32	21.04	21.84
SEK	20.30	21.02	21.82

For amounts up to Afl. 100,000

Seyo Nacional di Artesania

Enrikece nos artesanía local y industria creativo

Departamento di Cultura Aruba (DCA) conhuntamente cu e Comision di Seyo Nacional di Artesania Aruba ta invita artesanonan pa haci entrega di tur material nobo cu NO tin Seyo Nacional di Artesania ainda.

Dia 2 di juli 2021 lo tuma lugá e siguiente evaluacion pa aña aki, caminda e comision ta bini hunto pa pasa riba tur e criterionan necesario relaciona cu e producto pa bini na remarca pa e Seyo Nacional di Aruba.



Ta haci un yamada na e artesanonan pa entrega tur nan producto nobo pa mas tarda riba dia 30 di juni 2021 prome cu merdia na DCA.

E proceso di aplicacion ta tuma lugá na Departamento di Cultura Aruba cual por cierto a muda pa John F. Kennedy Educational Center cu ta keda na Stadionweg # 37, Oranjestad Aruba, (rotonde banda di Cas di Cultura).

P'esaki mester *yena e formulario di aplicacion, *mester trece un identificacion valido, *un pasfoto, *como tambe un comprobante di adres.

Pa mas informacion relaciona cu e Seyo Nacional di Artesania y tambe tocante e proceso di aplicacion por favor tuma contacto cu nos via telefon 582-2185.

Criterionan pa bini na re-

marca di un Seyo Nacional di Aruba ta:

- Mester ta traha na man. (No cu mashin, pero cu herment manual senciyu).
- Autentico, Diseño Original.
- Consistencia den (re-) produccion di diseño y modelo.
- Grado di experticio (tradicional) den trahamento di e producto.
- E producto mester ta traha na Aruba.
- Grado di uzo di material local.
- Grado cu e producto ta refleha tecnicanan di artesanía tradicional.

Artesania ta un arte caminda cu creatividad den forma di e arte y cultura ta haya bida. Ban sigui enrikece y contribui na nos productonan artesanal local. Y aporta nos industria creativo.

Ta danki na nos artesanonan



cu mas y mas nos tin obranan artistico local y di Aruba mes. Cultura nos mester bib'e.

Esaki ta e ultimo siman di vacunacion na Teresita Center San Nicolaas

Lo sigui vacuna na ImSan

Diabierna awor dia 18 di juni lo ta e ultimo dia pa vacuna na Teresita Center situa na San Nicolaas.

Desde otro siman localidad nobo pa vacuna lo ta ImSan na San Nicolaas.

Orario y dianan na ImSan lo ta di 8.30am te cu 11.30am riba dialuna, diaranson y diabierna.

Tur persona lo wordo atendi via afspraak di cual e afspraaknan lo wordo coordina via nos call center na number 280-0101 of por traha afspraak via nos website www.dvg.aw tambe.

Pa mas informacion por contact nos via nos number 522-4200 of por subi riba nos facebook page of website di DVG.

Departamento di Salud cu recordatorio na tur establecimiento cu ta bende cuminda y/of alcohol

Departamento di Salud Publico, ta haci un suplica na tur persona cu ta bende cuminda y/of bebida pa tene cuenta cu e siguiente puntonan:

- Manera ta prescribi den ley di Personeelsbesluit warenverordening: tur persona cu ta bende cuminda y/of alcohol mester tin nan carnet di Certificado di Salud ("Gezondheidsverklaring") na ordo. E carnet di Certificado di Salud mester ta vigente y visibel pa e controladornan di Departamento di Salud;
- No ta acepta recibo como reemplasante di e carnet di Certificado di Salud ("Gezondheidsverklaring");
- Mester cumpli cu tur regla di higiena manera:
 - limpiesa;
 - separacion di alimento;
 - tur alimento mester ta bon cushina;
 - uzo di temperatura cu e alimento mester cumpli cune;
 - uzo di awa y alimento liber di peligro;

Durante inspeccion si acaso no cumpli cu e rekisitonan menciona Departamento di Salud Publico lo aplica sancion si ta necesario.

Esnan cu mester aplica of renoba nan carnet di Certificado di Salud mester hasi un cita online via e siguiente site: www.dvg.aw

Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu seccion di Inspeccion di Alimento y Higiena di Departamento di Salud na telefon 5224273 / 5224274 / 5224275 / 5224279 of via email: dwh@dvg.aw

Resultado Sorteo juni 16, 2021						
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte						
Wega			Prome premio	Segundo premio	Tercer premio	
JUN 15	DIARIO		2616	1563	7365	
JUN 15	KORSOU		8302	8188	8930	
JUN 15	SUPER4		5877			
		WEGA MERDIA	5504	7403	0794	
		WEGA ANOCHI	2466	1433	2267	
		WEGA MERDIA	6402			
		WEGA ANOCHI	3657			
		WEGA MERDIA	3860			
		WEGA ANOCHI	2492			
		WEGA MERDIA	0848	VIRGO		
		WEGA ANOCHI	9321	CAPRICORN		
		761		X2		
		284		X2		
		LOTTO DI DIA	03-10-16-17-27		5x match4	
		AFL. 61.000,-			112x Afl.8	
		LOTTO 5	10-17-26-28-33		Joker: 5	Letter: D
		AFL. 330.000,-			1x match 4	



**“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta
di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi
sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23**

**Nos ta anuncia fayecimento di nos ser
stima:**



Luis Andres Hoek
Mihor conoci como “Andresito”
***17-05-1950 - †15-06-2021**

**Acto di entierro lo wordo anuncia
despues**



*“Achter elke traan van verdriet, schuilt een glimlach van
herinneringen.”*

Op 10 juni 2021 is overleden onze Moeder, Grootmoeder
en Zus

Glenda Dennert

Condoleance zal plaatsvinden op zaterdag 19 juni 2021
van 9 uur tot 11:00 bij Aurora Funeral Home.

André, Pamela
en familie

Ingrid en Alexandra
Maryse, Patrick en Kyra

In plaats van bloemen a.u.b. een donatie aan het Wilhelmina
Kankerfonds.
Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

American Samoa culture plays role in US citizenship ruling

(AP) — In a decision citing American Samoa cultural traditions, those born in the U.S. territory shouldn’t have citizenship automatically forced on them, a federal appeals court ruled Tuesday.

The 10th U.S. Circuit Court of Appeals ruling reverses a lower court ruling that sided with three people from American Samoa who live in Utah and sued to be recognized as citizens. The judge ruled the Utah residents are entitled to birthright citizenship under the 14th Amendment. He then put his ruling on hold pending appeal.

U.S. Congress should play a bigger role than the courts in deciding citizenship for those in territories, the appeals court ruling said.

American Samoa is the only unincorporated territory of the United States where the inhabitants are not American citizens at birth.

Instead, those born in the cluster of islands some 2,600 miles (4,184 kilometers) southwest of Hawaii are granted “U.S. national” status, meaning they can’t vote for U.S. president, run for office outside American Samoa or apply for certain jobs. The only federal election they can cast a vote in is the race for American Samoa’s nonvoting U.S. House seat.

The ruling notes that American Samoa government leaders and others opposed the lawsuit because they are concerned automatic citizenship could disrupt cultural traditions, such as communal land ownership and social structures organized around large, extended families led by matai, those with heredi-



tary chieftain titles.

“There is simply insufficient caselaw to conclude with certainty that citizenship will have no effect on the legal status of the fa’a Samoa,” or the American Samoan way of life, the ruling said. “The constitutional issues that would arise in the context of America Samoa’s unique culture and social structure would be unusual, if not entirely novel, and therefore unpredictable.”

Drawing on the views of the American Samoa people is one of the more gratifying aspects of the ruling, said Michael Williams, an attorney representing the American Samoa government, which intervened to oppose the lawsuit.

“It is also vindication for the principle that the people of American Samoa should determine their own status in accordance with Samoan culture and traditions,” he said.

A path toward U.S. citizenship exists for those who

want it. But some say it’s costly and cumbersome. Non-citizen nationals of American Samoa are entitled to work and travel freely in the United States and receive certain advantages in the naturalization process.

Neil Weare, one of the attorneys representing the plaintiffs, said they are disappointed by the ruling, and are reviewing next steps. Options include asking a wider panel of appeals court judges to hear the case or taking it to the U.S. Supreme Court.

Weare is president of Equally American, which advocates for equality and civil rights for people in U.S. territories.

He said he was impressed with a dissenting judge’s opinion.

“When the Fourteenth Amendment was ratified, courts, dictionaries, maps, and censuses uniformly regarded territories as land ‘in the United States,’” wrote Judge Robert E. Bacharach in his dissent.

Self-determination is a highly valued principle in American Samoa, said Line-Noue Memea Kruse, adjunct faculty in Pacific islands studies at Brigham Young University-Hawaii and whose book is cited in the ruling.

“There are many foreign interests looming over these citizenship cases,” she said. “This is not the end. They will keep pushing. This to me is a form of inter-territorial hegemony.”



After enrollment dips, public schools hope for fall rebound

(AP) - Ashley Pearce's daughter was set to start kindergarten last year in Maryland's Montgomery County school system. But when it became clear that the year would begin online, Pearce found a nearby Catholic school offering in-person instruction and made the switch.

Now Pearce is grappling with a big question: Should her child return to the local public school? She's hesitant to uproot her daughter after she's made friends, and Pearce worries that the district might go fully virtual again if there's an uptick in coronavirus cases.

"It's going to be fine if we stay where we are, and that stability for my family is probably the way we're going to go."

As many parents across the U.S. weigh the same concerns, school districts that lost enrollment during the pandemic are looking anxiously to the fall to see how many families stick with the education choices they made over the last year. In hopes of attracting students, many districts have launched new efforts to connect with families with young children, including blanketing communities with yard signs and enlisting bus drivers to call parents.

There are early signs that enrollment may not fully rebound, and the stakes are high. If enrollment does not recover, public schools that lose students eventually could see funding cuts, though pandemic relief money is boosting budgets for now.

Sustained drops in enrollment could also shift the demographics of America's public schools. A first-of-its-kind analysis by Chalkbeat and The Associated Press found that enrollment declines varied by student race and ethnicity. Enrollment in preschool to 12th grade dropped by 2.6% across 41 states last fall, and the decline was steepest among white students, whose enrollment fell more than 4%.

White families' decisions seemed especially swayed by whether their child's public school offered in-person learning. States where more students were learning fully virtually tended to see larger declines among white students, the Chalkbeat/AP analysis found.

Meanwhile, the nation's Hispanic student population saw the biggest shift from pre-pandemic trends, with enrollment dipping 1.5% last fall — a significant change, given that Hispanic students had been the country's fastest-growing student group. That could be tied to some of the disruptions Hispanic families experienced during the pandemic, including higher rates of job losses and higher rates of death and hospitalization from COVID-19.

The data underscores the complicated task ahead for schools trying to reconnect with families who left public schools for different reasons and ended up at a wide range of alternatives.

"Districts might have this kind of 'different strokes for different folks' policy," said Richard Welsh, an associate professor at New York University who's studied student mobility. "We're open for business and we're committed to in-person learning' could be more targeted to white families."

On the flip side, Welsh said, "when you have districts that are giving tours about their safety protocols, those might be targeted more to their Black and Latinx families" whose communities were hit harder by the pandemic.

One such effort is underway in San Antonio, where the mostly Latino school district saw enrollment drop just over 5%. Officials there project that enrollment will rise this fall but not to pre-pandemic levels.



To build trust with families worried about in-person learning, district officials have been hosting town halls where families can ask experts questions about COVID-19 vaccines. The district will also continue to offer a fully virtual schooling option.

School officials are working to connect with every family who left or did not enroll their child in preschool or kindergarten, whether by phone or with a home visit, Superintendent Pedro Martinez said. The district has even tasked bus drivers with calling families between routes to encourage them to register their children.

And while Martinez is focused on the early grades, where enrollment dipped the most, he has his eye on older students too. Nearly every student in the district is from a low-income family, and many got jobs to help their families weather the pandemic. He's concerned that so many teens continued learning remotely all spring so they could continue to work, though he understands the financial pressure.

"It's so easy for a 16- or 17-year-old to prioritize work over school," he said.

Certain pandemic schooling options, like putting young children in child care instead of kindergarten, will likely fall by the wayside. But some families may stick with private schools, especially if, like Pearce, they see them as a way to avoid uncertainty.

It remains unclear exactly how many students those schools absorbed. In some states that track it, like Delaware and New Hampshire, private school enrollment grew 5% or more this year, according to data obtained by Chalkbeat and the AP. But in several others, including New York, Louisiana, Indiana and Colorado, private school enrollment fell by 3% or more, indicating families didn't switch en masse.

Notably, it wasn't just the wealthy who left public schools. There were significant enrollment declines among students from low-income families and more affluent ones in the 35 states that provided data.

Other families might continue to home-school their children — a practice that shot up in the few states that tracked it. In New York and Virginia, for example, home schooling grew by more than 50% this year, though it remained a relatively rare choice.

Regardless, districts are now ramping up their recruitment efforts, hoping to build on the small upticks they saw over the last few months as in-person learning became more widely available.

In Spokane, Washington, enrollment fell by nearly 7% last fall, with the steepest declines among Asian, Black and white students. District officials have been reaching out to families via text messages and mailers and through community groups.

They've been emphasizing the district's plan to shrink class sizes this fall, which they see as a selling point for families who want more individual attention for their children and for those with lingering fears about the coronavirus. The district assures families that it will offer both full-time in-person instruction and a virtual option.

"We want to create as much predictability, and try to mitigate a sense of unknown and fear, to the greatest extent possible," Superintendent Adam Swinyard said, "and just let our families know that we're ready and eager to be back."

Researchers who track student demographics are also watching closely to see who returns. By the fall, it will be clearer if the enrollment shifts carry longer-term implications.

Some districts already expect the pandemic to have a lasting effect.

In Denver, officials estimate that enrollment will drop by 6% in the coming years — a rate nearly double what was predicted before the pandemic. Declining birth rates and rising housing prices that drive families away are big factors, but officials believe the pandemic exacerbated those losses, especially in the youngest grades. Kindergarten applications are down considerably for the upcoming school year.

The district's planning director, Sara Walsh, said the total decline could be "pretty significant." But she hasn't given up on a turnaround: "I am hoping that maybe all of a sudden tons of kids show up."

Man who drove at Minneapolis protesters charged with murder

(AP) - A St. Paul man accused of speeding up and driving into a group of protesters in Minneapolis while he was drunk, killing one person, was charged Wednesday with intentional second-degree murder.

Prosecutors say Nicholas Kraus, 35, was visibly intoxicated Sunday night when he sped up and tried to “jump” a car that was being used as a barricade by protesters in the city’s Uptown neighborhood. Deona Knajdek, 31, was killed.

There’s nothing in the criminal complaint to suggest Kraus’ actions were motivated by political views or anger at protesters. The murder count alleges Kraus intended to cause death, but his actions were not premeditated. He’s also charged with two counts of second-degree assault with a dangerous weapon, for injuring two other protesters.

According to the criminal complaint, Kraus told officers he saw the car and believed he needed to get over it. He said he saw people in the area, but “he accelerated in order to try and jump the barricade and acknowledged that he did not attempt to brake,” the complaint says. It also says he admitted that he thought he might have hit someone.

Kraus will make his first court appearance Friday and it wasn’t immediately clear if he had an attorney to comment on his behalf. He’s being

held at the Hennepin County jail, which does not take messages for people in custody.

Protests have been ongoing in Uptown since members of a U.S. Marshals Service task force fatally shot Winston Boogie Smith Jr., a 32-year-old Black man and father of three, on June 3. Authorities said they were trying to arrest Smith on a warrant for being a felon in possession of a firearm when he displayed a handgun from inside a parked SUV. Authorities also say evidence shows Smith fired his gun from inside the SUV, but a female passenger has said she never saw him with a gun.

Minneapolis has been on edge since the death of George Floyd, who died last year after an officer used his knee to pin Floyd’s neck to the ground, and the fatal police shooting of another Black man, Daunte Wright, in a nearby suburb.

On Tuesday, city crews began clearing and reopening streets near the site of Smith’s shooting and Knajdek’s death, but after police left, protesters moved back in and blocked traffic. Police say 30 people were arrested Tuesday night, with most receiving misdemeanor citations.

The street was open to traffic Wednesday afternoon. Though obstructions to traffic were removed, a memorial featuring messages in chalk and flowers left by mourners remained intact.

The Minnesota National Guard tweeted that — at the request of the city — it was prepared to send about 100 soldiers to Minneapolis in the event of unrest.

Witnesses have said Kraus was driving an SUV when he struck a parked car, sending it into the crowd of demonstrators. Police said protesters pulled Kraus from his vehicle and witnesses reported demonstrators struck him. Kraus was arrested and treated for injuries at a hospital.

Kraus has five convictions for driving while impaired dating back to a 2007 incident, according to online court records. At one point, he told officers that the SUV he was driving on Sunday was in another person’s name because he had no license due to his drunken driving offenses, the complaint says. Court records show his driver’s license was canceled in 2013.

A search warrant affidavit seeking a blood sample from Kraus says he admitted several times that he was the driver, without being asked, but when asked specific questions he gave illogical and irrelevant answers. Kraus told police his name was Jesus Christ and Tim Burton, that he had been a carpenter for 2,000 years, and that he wanted to get his children to the Super Bowl, the affidavit says.

The officer tried to perform a field sobriety test, but Kraus “was unable to follow directions and would not keep his eyes open long enough to



complete the test,” the affidavit said.

Results from the blood tests are pending.

Other injuries and deaths have been reported involving vehicles at protests across the U.S. as people have increasingly taken to the streets to press their grievances. In Minneapolis, marching onto freeways has become a common tactic. Last year, a semi-trailer rolled into a crowd marching on a closed freeway. No one was seriously injured.

Republican politicians in several states, including Oklahoma, Florida and Iowa, have sought legal immunity for drivers who hit protesters.

Senators would stop 'micropolitan' label for 144 US cities

(AP) - Some lawmakers are trying to stop 144 U.S. cities from losing their designations as “metropolitan areas” as the federal government updates its standards, doubling the minimum number of residents required in a city’s

urban core to 100,000 people.

Sens. John Thune, a Republican from South Dakota, and Mark Kelly, a Democrat from Arizona, introduced legislation on Tuesday that would stop the Office of Budget and

Management from making the change.

Under the federal government’s proposal, a metro area would need double the 50,000-person threshold that has been in place for the past 70 years in order to count as

a metropolitan statistical area. Cities losing this status, with core populations of 50,000 to 99,000 people, would become “micropolitan” statistical areas instead.

More than a third of the current 392 metro areas would become micro areas, including state capitals such as Bismarck, N.D.; Carson City, Nevada; Cheyenne, Wyoming; and Santa Fe, New Mexico; as well as the college towns of Ames, Iowa; Auburn, Alabama; Charlottesville, Va.; Lawrence, Kansas; and State College, Pennsylvania.

The lawmakers said the downgrade would cause real harm, preventing urban areas from getting designated federal funding and making them less attractive for economic development.

“Increasing the population threshold that is needed to

be considered a ‘metropolitan statistical area’ would adversely affect communities in nearly every state, including South Dakota,” Thune said.

Federal statisticians recommending the change say it’s long overdue, given that the U.S. population has more than doubled since the 50,000-person threshold was introduced in 1950. Back then, about half of U.S. residents lived in metros; now, 86% do.

The Office of Budget and Management hasn’t said when it will make a final decision. If approved, it wouldn’t take effect until 2023.

An agency spokesman didn’t return an email or a phone call on Wednesday. The office has said the designation is purely for statistical purposes and not to be used for funding formulas, though as a practical matter, that is how it’s often used.



Loan relief granted to defrauded for-profit college students



(AP) - The U.S. Education Department said Wednesday it's erasing student debt for thousands of borrowers who attended a for-profit college chain that made exaggerated claims about its graduates' success in finding jobs.

The Biden administration said it is approving 18,000 loan forgiveness claims from former students of ITT Technical Institute, a chain that closed in 2016 after being dealt a series of sanctions by the Obama administration. The new loan discharges will clear more than \$500 million in debt.

The move marks a step for-

ward in the Biden administration's effort to clear a backlog of claims in the borrower defense program, which provides loan forgiveness to students who were defrauded by their colleges. Claims piled up during the Trump administration, which stalled the program and only started processing claims after a federal court demanded it. There are now more than 100,000 pending claims.

In announcing the new action, Education Secretary Miguel Cardona vowed to continue standing up for students who are deceived by their schools.

"Our action today will give

thousands of borrowers a fresh start and the relief they deserve," Cardona said in a statement. "Many of these borrowers have waited a long time for relief, and we need to work swiftly to render decisions for those whose claims are still pending."

It follows another round of loan discharges in March, when the Education Department cleared \$1 billion in federal student debt for 72,000 borrowers. Those claims all came from former students of for-profit colleges.

Borrower advocates applauded the new approvals but called for swift relief for the thousands of other students whose claims are still pending, including many who attended ITT Tech.

"It appears the Biden administration genuinely wants to help people who are owed discharges," said Alex Elson, vice president of Student Defense, a Washington legal group. "But that makes it all the more confounding that they are so hesitant to use their authority to immediately and automatically help the countless additional borrowers who are still waiting."

Borrower defense is among several education programs targeted for an overhaul by the Biden administration as it works to reverse Trump-era policies. Cardona is hosting a series of hearings this month as his agency considers changes to that policy and others.

The program was rarely used until 2015, when the Education Department received thousands of claims from former students of Corinthian Colleges. The chain of for-profit colleges had recently shut down following findings that it lied to students about job placement rates.

Following the collapse of Corinthian and other beleaguered for-profit colleges, the Obama administration moved to make it easier for students to get loans erased. But the overhaul was reversed by the Trump administration, which later wrote its own rules making it tougher to get relief. In changing the rules, then-Education Secretary Betsy DeVos said it had become too easy to get loans forgiven.

Cardona began chipping away at DeVos' rules in

March when he rescinded a formula that allowed the Education Department to give only partial loan discharges to students whose claims were approved. All borrowers granted relief will now get their loans cleared in full.

Many of the 18,000 claims from ITT Tech were approved after the Education Department found that the company lied about graduates' job prospects. The agency said ITT made "repeated and significant misrepresentations" about its ability to help students get jobs. In reality, many students said it was harder to find employment when they listed ITT on their resumes, the department said.

Other claims were approved after the department found that ITT misled students about their ability to transfer course credits to other colleges. Credits were rarely accepted elsewhere, the department said, leaving students with "little to no progress" in their academic careers.

Borrowers will be notified about their claim approvals in the coming weeks, the agency said.

South Carolina inmates to appeals court: Halt electrocutions

(AP) - The two South Carolina inmates scheduled to die this month under the state's recently reconfigured capital punishment statute are asking an appellate court to halt their deaths by electrocution.

On Monday, Brad Sigmon and Freddie Owens filed a notice of appeal to the 4th Circuit Court of Appeals.

The condemned men are seeking to overturn an order by U.S. District Judge Bryan Harwell, who on Friday declined to halt their upcoming executions. Attorneys for Sigmon and Owens had argued that South Carolina hasn't tried hard enough to get lethal injection drugs or compound them itself, as some other states have done, and that executing them by electrocution subjects the men to excruciating pain and violates the Eighth Amendment's prohibition on cruel and unusual punishment.

Sigmon's execution is set for Friday in South Carolina's 109-year-old electric chair. Owens is scheduled to die a week later.

Their deaths were scheduled less than a month after the passage of a new law compelling the condemned to choose between electrocution or a firing squad in the event lethal injection drugs aren't available. The statute is aimed at restarting executions after an involuntary 10-year pause that the state attributes to an inability to procure the drugs.

Sigmon and Owens sued as the measure became law, saying they can't be electrocuted or shot since they were sentenced under a prior law making lethal injection the default method. Prisons officials say they still can't acquire lethal injection drugs and have yet to assemble a firing squad — meaning that both men would die in the

electric chair.

In his Friday order, Harwell wrote that Sigmon and Owens have failed to clearly show that electrocution violates the Eighth Amendment, citing more than a century's worth of federal court precedent.

Harwell's refusal marks a second blow against the inmates in their legal attempts to secure a reprieve. A state judge evaluating a lawsuit over the new death penalty law also declined to halt the executions earlier this week. The prisoners are also seeking respite from the South Carolina Supreme Court.

Both Sigmon and Owens have run out of traditional appeals in the last few months, leaving the state Supreme Court to set and then stay their executions after the corrections agency said it still didn't have lethal injection drugs.

Sigmon, 63, was convicted in 2002 of killing his ex-girlfriend's parents with a baseball bat in Greenville County. Owens, 43, was first sentenced to death in 1999 for the shooting murder two years earlier of a convenience store clerk during an armed robbery, also in Greenville County.

South Carolina is one of eight states to still use the electric chair and four to allow a firing squad, according to the

Death Penalty Information Center. Prison officials have not indicated a timeline for when the firing squad will be available though they have said they are researching how other states operate their squads.

South Carolina's last execution took place in 2011, and its batch of lethal injection drugs expired two years later. There are 37 men awaiting death in the state.



Spain hopes to jumpstart electric car industry with EU funds

(AP) — Daniel Sánchez is one of the luckier electric car owners in Spain. With a free recharging station less than a kilometer from his home just north of Barcelona, he can keep his Tesla ready to roll.

“I cannot imagine stopping at a gas station ever again,” the 41-year-old transport company owner said. “We feel like those people who got off a horse-drawn carriage and climbed into a car. There is no going back.”

Other Spaniards are considerably less enthusiastic. The dearth of places to plug in, compared to western and northern Europe, and the price of electric cars have left Spain lagging as the continent races to get greener.

Now the government wants to usher the entire country into this new paradigm.

The ruling left-wing coalition plans to use a chunk of the 140 billion euros (\$166 billion) Spain is set to receive from the European Union’s pandemic recovery plan to kickstart its electric car industry.

European Commission President Ursula von der Leyen visited Madrid on Wednesday, at the start of her tour of member states to endorse their plans to deploy the massive windfall designed to erase the economic pain of the pandemic. Final approval from Brussels is expected in coming weeks.

Von der Leyen met with Prime Minister Pedro Sánchez, who has compared the EU Next Generation funds to a “new Marshall Plan.”

Spain’s Secretary of State for Industry Raúl Blanco told The Associated Press that

the government is aiming at spending around 5 billion euros (\$6 billion) over the next three years on its electric vehicle initiative.

Spain produced 2.2 million cars and trucks in 2020, second only to Germany in Europe. But only 140,000 of these were electric or hybrids, according to ANFAC, the Spanish Association of Automobile and Truck Manufacturers.

“What we are doing is accelerating a change that is already taking place,” Blanco said. “This is a unique opportunity. The automakers are on board, and there are resources to carry out the investments.”

A leader in highspeed electric trains, Spain wants to put 250,000 more electric vehicles on its roads within two years, adding to the current 96,000.

The push for electric cars should reduce CO2 emissions by 450,000 tons, according to government projections as Spain aims to completely convert to renewable energy by 2050, in line with EU targets.

“Spain can carry out these industrial activities with green energy,” Blanco said. “Compared to other countries of central and eastern Europe that still rely on fossil fuels, or other countries which use nuclear, Spain can rely on renewable energies since it has wind and solar.”

The environmental group Greenpeace supported the push for electric vehicles but argued that the EU funds should not be used to keep clogging cities with cars.

“It is vital that the aid is prioritized to help rural popula-



tions that have poorer access to other modes of alternative transport,” the group said.

Spain is counting on its robust car industry, and the deposits of lithium — key to battery production for electric vehicles — that it shares with Portugal. The goal is to establish a supply chain by encouraging private investment to build a battery factory, along with assembly plants and software design, all with the goal of driving more climate-friendly cars off production lines.

The plan’s success, however, faces hurdles.

Spain has fewer than 2 public plug-in points per 100,000 square kilometers, compared to over 10 in Germany, Belgium and the Netherlands, according to a 2020 report by the European Court of Auditors.

“It is a snake that bites its own tail,” said Salvador Ejarque, president of Spain’s Association of Electric Car Users, or AUEV. “People don’t buy cars because they can’t charge them, and those who can invest don’t do it quickly enough because the bureaucracy is complex and slow going.”

The government wants to boost the total number of recharging points nationwide from 11,500 to 100,000 in

three years.

ANFAC, the carmakers’ group, said more may be needed.

“We must overcome the ‘autonomy anxiety’ of drivers by assuring them that charging their car is as easy as filling up with gas,” spokesman José López-Tafall told the AP. “It is necessary to set up a calendar with set goals to reach 340,000 charging points by 2030.”

Price, too, matters. The average annual income in Spain is 15,000 euros (\$18,100) below the EU mean. Luxury cars are a rare sight in Spanish cities, where economy models and motorbikes reign. So while electric vehicles can lure more affluent Europeans, they give many Spaniards sticker shock.

To overcome this, the government has already dedicated 400 million euros (\$484 million) for rebates of up to 7,000 euros (\$8,400) on purchases of electric and hybrid vehicles.

It must also convince carmakers that Spain is their best investment bet, while Germany and France have the advantage of having major manufacturers based in their countries.

Spanish carmaker SEAT, a member of the Volkswagen

group, has committed to producing an electric car in the 20,000-25,000 euro range that Blanco believes will hit the price points for domestic shoppers.

Ford’s president for Europe, Stuart Rowley, spoke with Prime Minister Sánchez in April about “Ford’s battery sourcing strategy and the importance of support from the Spanish Government in the framework of the EU Next Generation funds,” the company said in a statement provided to the AP.

Renault has also reaffirmed its focus on making hybrids at its Spanish plants.

Labor unions have welcomed the huge public investment in an industry that provides 10% of Spain’s GDP and 9% of its employment.

Garbiñe Espejo, general secretary of industry for the CCOO trade union confederation, said the recent decision by Nissan to close plants in and near Barcelona was a warning of what could come if the private and public sector don’t join hands.

“Spain’s auto industry is in good health,” Espejo told the AP. “But if we do not seize this opportunity to transform Spain into a leader in new technologies, the impact for industry and jobs will be dire.”



Israeli airstrikes target Gaza sites, first since cease-fire



(AP) — Israeli airstrikes hit militant sites in the Gaza Strip early Wednesday, and Palestinians responded by sending a series of fire-carrying balloons back across the border for a second straight day — further testing the fragile cease-fire that ended last month's war between Israel and Hamas.

The latest round of violence was prompted by a parade of Israeli ultranationalists through contested east Jerusalem on Tuesday. Palestinians saw the march as a provocation and sent balloons into southern Israel, causing several blazes in parched farmland. Israel then carried out the airstrikes — the first such raids since the May 21 cease-fire ended 11 days of fighting — and more balloons followed.

The airstrikes targeted facilities used by Hamas militants

for meetings to plan attacks, the army said. There were no reports of injuries.

"The Hamas terror organization is responsible for all events transpiring in the Gaza Strip, and will bear the consequences for its actions," the army said. It added that it was prepared for any scenario, "including a resumption of hostilities."

By Wednesday afternoon, masked Palestinians sent a number of balloons, laden with fuses and flaming rags, into Israel. Several fires were reported.

The unrest provided the first test of the cease-fire at a time when Egyptian mediators have been working to reach a longer-term agreement. It comes as tensions have risen again in Jerusalem, as they did before the recent war, leading Gaza's Hamas rulers to fire a barrage of rockets

at the holy city on May 10. The fighting claimed more than 250 Palestinian lives and killed 13 people in Israel.

An Egyptian security official said his government has been in "direct and around-the-clock" contacts with Israeli officials and the Gaza rulers to keep the cease-fire and to urge them to refrain from provocative acts.

The official, speaking on condition of anonymity because he was discussing behind-the-scenes diplomacy, said the U.S. administration has also been in touch with Israel as part of the efforts.

The two sides seem to agree "not to escalate to the tipping point," he said. "And we do every effort to prevent this."

The flare-up also has created a test for Israel's new government, which took office early this week. The diverse coalition includes several hard-line parties as well as dovish and centrist parties, along with the first Arab faction ever to be part of an Israeli government.

Keeping the delicate coalition intact will be a difficult task for the new prime minister, Naftali Bennett.

In Tuesday's parade, hundreds of Israeli ultranationalists, some chanting "Death to Arabs," marched in east Jerusalem in a show of force.

Hamas called on Palestinians to "resist" the parade, which was meant to celebrate Israel's capture of east Jerusalem in 1967. Palestinians consider it a provocation.

In a scathing condemnation on Twitter, Foreign Minister Yair Lapid, who heads the centrist Yesh Atid Party, said those shouting racist slogans were "a disgrace to the Israeli people."

Bennett, who will hand over the prime minister's job to Lapid after two years, is a hard-line Israeli nationalist who has promised a pragmatic approach as he presides over a delicate, diverse coalition government.

Though there were concerns the march would raise tensions, canceling it would have opened Bennett and other right-wing members of the coalition to intense criticism from those who would view it as a capitulation to Hamas. Mansour Abbas, whose Raam party is the first Arab faction to join an Israeli coalition, said the march was "an attempt to set the region on fire for political aims," with the intention of undermining the new government.

Abbas said the police and public security minister should have canceled the event.

While the parade provided the immediate impetus for

the balloons, Hamas is also angry because Israel has tightened its blockade of the territory since the cease-fire. The restrictions include a ban on imports of fuel for Gaza's power plant and raw materials.

Israel imposed the blockade after Hamas, a militant group that seeks Israel's destruction, seized control of Gaza from the internationally recognized Palestinian Authority in 2007. Israel and Hamas have fought four wars and numerous skirmishes since then. Israel says the blockade, enforced with Egypt, is needed to prevent Hamas from importing and developing weapons.

One of the masked activists firing the balloons said they launched hundreds of them Tuesday and will continue sending them in response to what he described as Israeli provocations in east Jerusalem.

After capturing east Jerusalem in 1967, Israel annexed the area in a move not recognized by most of the international community. It considers the entire city its capital, while the Palestinians want east Jerusalem to be the capital of their future state. The competing claims over east Jerusalem, home to Jewish, Christian and Muslim holy sites, lie at the heart of the conflict and have sparked many rounds of violence.

Junta troops burn Myanmar village in escalation of violence

(AP) — Government troops in Myanmar have burned most of a village in the country's central heartland, a resident said Wednesday, confirming reports by independent media and on social networks. The action appeared to be an attempt to suppress resistance against the ruling military junta.

The attack is the latest example of how violence has become endemic in much of Myanmar in recent months as the junta tries to subdue an incipient nationwide insurrection. After the army seized power in February, overthrowing the elected government of Aung San Suu Kyi, a nonviolent civil disobedience movement arose to challenge

military rule, but the junta's attempt to repress it with deadly force fueled rather than quelled resistance.

A villager contacted by phone said only 10 of 237 houses were left standing. The villager, who asked that his name not be used because of fear of government reprisals, said most residents had already fled when soldiers firing guns entered the village shortly before noon on Tuesday.

He said he believed the troops were searching for members of a village defense force that had been established to protect against the junta's troops and police. Most such local forces are very lightly armed with homemade hunting rifles.

The village defense force gave residents advance warning of the troops' arrival, when they found nothing, they began setting the homes on fire, he said.

The villager said he believed there were three casualties, a boy who was a goat-herder who was shot in the thigh, and an elderly couple who were unable to flee. He believed the couple had died but several media reports said they were missing.

The village defense forces are committed to forming a future opposition federal army, and some have allied themselves with ethnic minority groups in border areas that have been fighting for decades for autonomy from the

central government.

The incident in Kinma attracted special attention because the Burman, or Bamar ethnic group, the country's

power-holding majority, is predominant in the Magway region and it is unusual for them to be targeted for such severe measures.



Bale sets up both goals, Wales beats Turkey 2-0 at Euro 2020

(AP) — Gareth Bale made sure his missed penalty didn't matter by setting up two goals.

The Wales captain created chance after chance in his team's 2-0 victory over Turkey on Wednesday at the European Championship.

Bale lofted a pass over the defense that Aaron Ramsey chested down before knocking it past onrushing Turkey goalkeeper Ugurcan Çakir in the 42nd minute. Connor Roberts scored the second in the final seconds of injury time after Bale dribbled along the touchline from a short corner.

The win moved the Euro 2016 semifinalists closer to a place in the last 16 with four points in Group A. Turkey has zero points after losing both of its matches.

"We all turned up, we all put in a great performance and I felt we deserved the victory," Bale said. "If you'd offered us four points (from two games) at the start of the campaign we'd have bitten your hand off."

Bale had a chance to score one himself in the 61st minute but he sent his penalty kick over the bar after being tripped by Zeki Çelik on the edge of the area.

"I felt I played well all evening. The penalty miss is my fault, of course I take responsibility, but I think it shows the character," Bale said. "I kept going, I kept fighting away and I got the second assist to kill off the game."

The Wales captain hasn't scored for his country in 13 games. His last goal came against Croatia in Euro 2020 qualifying in October 2019.

After the match, the team gathered around their captain for a rousing, emphatic victory speech.

Ramsey had two earlier chances to score off passes from Bale before finally giving his team the lead. He had one shot saved by the goalkeeper early and then scooped the ball over the bar in the 24th when one-on-one with Çakir.

"Third time lucky. I had a couple of opportunities, but there's nothing I could do about them," Ramsey said. "Now we can go to Italy (for the third game Sunday) full of confidence and who knows what can happen there."

Turkey captain Burak Yilmaz had five shots but couldn't convert any of them, most notably when he missed an excellent chance early in the



second half. He volleyed over the bar from close range when a corner was headed on to him.

Turkey had strong support from traveling fans and many locals in front of a crowd of nearly 20,000 in close ally Azerbaijan. The presidents of both Turkey and Azerbaijan were in attendance.

Turkey coach Şenol Güneş

was sharply critical of his team on Roberts' late goal, blaming "a lack of attention" after Bale had tried a similar dribble from another corner moments before.

"We are all sorry for this result," Güneş said through an interpreter. "We couldn't get any points from these two games so we are sorry. This team could have played much better than this."

Russia beats Finland 1-0 for 1st points at Euro 2020

(AP) — With a slick one-two and a beautiful curling shot, Aleksei Miranchuk finally gave Russia something to smile about at the European Championship.

The left-footed playmaker produced the one moment of class in a chaotic game Wednesday to give Russia a 1-0 win over Finland and its first points at Euro 2020.

"I have to give credit, it was beautiful finishing," Finland coach Markku Kanerva said of the goal in first-half stoppage time.

The pessimism that followed the Russians' 3-0 loss to Belgium in their opening Group B game was replaced by loud

cheers and jubilant chants of "ROSS-I-YA" at the final whistle at Saint Petersburg Stadium.

A loss would have left Russia with an extremely difficult task to qualify for the knockout stage, given its last match is a trip to Denmark on Monday.

Now Russia is tied on points with the Finns, who missed a chance to reach the last 16 with a game to spare with a second straight victory in their first major tournament. Their first victory was 1-0 over Denmark in a match marked by Christian Eriksen's collapse.

It came as no surprise that Artem Dzyuba was involved in

Miranchuk's superbly taken goal, which wasn't in keeping with the overall standard of an often scrappy game.

The big center forward was the focal point of all Russia's attacks, though this one involved him using good footwork instead of his renowned aerial prowess.

Miranchuk collected the ball on the edge of the area and slipped a short ball forward to Dzyuba, who laid it off deftly back to the playmaker. Miranchuk took one touch to cut inside Finland defender Daniel O'Shaughnessy and, with barely any back-lift, floated his shot beyond goalkeeper Lukas Hradecky and into the top corner.

While Russia relied on Dzyuba and Aleksandr Golovin for goals at the World Cup on home soil in 2018, when the team defied expectations to reach the quarterfinals, Miranchuk could have a bigger say at Euro 2020.

He is coming off a solid first season at Italian team Atalanta, in which he scored in his first appearance in the Champions League and also in his first appearance in Serie A against eventual champion Inter Milan.

Along with Golovin, Miran-

chuk was the standout player against Finland and appears to have cemented his starting place, having previously been used mostly as a substitute by Russia coach Stanislav Cherchesov.

"I welcomed his move to Italy," Cherchesov said. "He has always been a good footballer, but he needed to develop more as a person and get out of his comfort zone."

"At Atalanta, he has had to prove himself in one of the best leagues in the world."

Kanerva had expressed his concern ahead of the game that his players might still be traumatized by the incident involving Eriksen on Saturday. They wore T-shirts during the warmup with words "Get well Christian!" on the front, an idea devised by captain Tim Sparv.

"My sense was that the players were OK," said Kanerva, a former primary school teacher. "In my mind, that tells a story about the nature of the team. The players gave everything, but on the other hand some things are bigger than football."

Indeed, Finland — cheered on by about 4,000 fans who made the 200-kilometer (125-mile) journey from the

Finnish border to St. Petersburg — was the better team in the early stages and had a headed goal by Joel Pohjanpalo ruled out by video review in the third minute.

Pohjanpalo, Finland's scorer against Denmark, was also played through on goal later in the first half but had two shots blocked by last-ditch challenges.

"How the game went, I think we deserved a point," Kanerva said.

Russia was humiliated at times by Belgium in its opening group game but found Finland's midfield — missing Sparv while he recovers from a knee injury — much easier to cut through, especially when Miranchuk dropped deep to link up play.

The negative for Russia was the sight of defender Mario Fernandes getting carried off on a stretcher in the 26th minute after landing on his back in a fall.

The Brazilian-born right back was taken to the hospital with a suspected spinal problem but no damage to his vertebrae was found. He will travel with the team to Moscow ahead of the Denmark game and be observed by medical staff.



Scott Brooks out as Washington Wizards coach after 5 seasons



(AP) — Scott Brooks won't be back with the Washington Wizards next season after general manager Tommy Sheppard announced Wednesday the coach's contract would not be extended.

Sheppard said the Wizards will begin their coaching search immediately.

"We have been committed to taking the proper steps over the last two seasons to develop our young players, bring in pieces to complement Bradley Beal and build a winning environment that will

ultimately lead to sustained on-court success," Sheppard said in a statement. "Our organization will always be grateful to Scott for his dedication and work both on the court and in the community over the past five years, and I personally admire and respect how he helped keep our team together during the unprecedented events of the last 15 months."

Brooks is out after just one playoff series victory in 2017 to show for his five seasons on the job. Washington made the playoffs three times in those five years.

Sheppard skirted the issue of Brooks' future after the Wizards were eliminated in five games in the first round by Eastern Conference top-seeded Philadelphia. Washington was 183-207 overall during the regular season with Brooks as coach and struggled defensively.

The Wizards allowed the most points in the NBA last season and the second-most in the previous two years. They never ranked better than 15th in the league defensively under Brooks.

Washington brought in Brooks five years ago in hopes of luring area native Kevin Durant home to play for the Wizards. Since then, John Wall missed time with injuries and was traded to Houston for Russell Westbrook, and Beal emerged as Washington's top scorer, but that didn't amount to much postseason success.

Washington is now one of six teams with the coaching job open in the NBA, joining Orlando, Portland, Bos-

ton, Indiana and New Orleans. The Pelicans, like the Wizards, had their job come open Wednesday when it was revealed that Stan Van Gundy was out in New Orleans after one season.

Many of the candidates for the now half-dozen openings will be crossovers: Chauncey Billups and David Vanterpool are on several of the lists, as are past head coaches like Terry Stotts (who left Portland) and current Brooklyn assistant Mike D'Antoni.

It also raises the chance that the NBA could see a female coach for the first time, with longtime San Antonio assistant Becky Hammon, Duke coach and former Boston assistant Kara Lawson, South Carolina coach and current U.S. women's national team coach Dawn Staley and New Orleans assistant Teresa Weatherspoon the most prominent women on the lists of candidates.

Lawson has a connection to the Wizards after serving as a television analyst for them.

Brooks had been the seventh longest-tenured coach in his current job. He was hired in 2016; only San Antonio's Gregg Popovich, Miami's Erik Spoelstra, Dallas' Rick Carlisle, Golden State's Steve Kerr, Utah's Quin Snyder and Denver's Michael Malone have had their current jobs longer.

Sheppard praised Brooks for "keeping this team together through some of the most difficult, dark moments probably in franchise history." He wasn't the only one supportive of Brooks' performance as a lame-duck coach.

"He did a job that I'm pretty sure people didn't think he was able to do," said Westbrook, who previously was coached by Brooks with the Oklahoma City Thunder. "He kept us together. He kept us encouraged. He kept us fighting."

Brooks said at the time he "wouldn't want to move on" from the Wizards, who are now looking for their sixth coach since 2009.

Clippers' Kawhi Leonard sprains right knee, out for Game 5

(AP) - All-NBA forward Kawhi Leonard has a right knee sprain that will keep him out of the Los Angeles Clippers' lineup for Game 5 of the Western Conference semifinals against the Utah Jazz on Wednesday night and raises questions about his availability going forward.

The Clippers said Wednesday that there is "no timetable for his return." Game 5 is Wednesday in Salt Lake City; Game 6 of the series is Friday in Los Angeles.

It is a massive blow for the Clippers, who have split the first four games of their series

with the top-seeded Jazz and are trying to reach the West finals for the first time in franchise history. Leonard is a two-time NBA Finals MVP, and is averaging 30.4 points on 57% shooting in the playoffs.

The Clippers were 11-9 without Leonard during the regular season. They're 6-1 so far in the playoffs when he scores at least 28 points, 0-4 otherwise.

"I don't care about the Western Conference Finals," Leonard said after Game 4 of the series against the Jazz. "I'm trying to win a championship. I mean, obviously

that's the next step, but I'm not even looking at that." Leonard's injury appeared to occur with about 5:20 left in Game 4 of the series against Utah on Monday night, when he was fouled on a drive by Utah's Bojan Bogdanovic. Leonard was dribbling into the lane when he was bumped, and his right knee appeared to buckle slightly. He grimaced in some discomfort, missed the two free throws that were awarded following the foul, but remained in the game for 45 more seconds.

He checked out with 4:35 remaining and did not return; the Clippers led by 16 points



when he checked out and the lead remained in double figures the rest of the way.

Game 7, if necessary, would be back in Salt Lake City on

Sunday. If the Clippers-Jazz series ends Friday, Game 1 of the Western Conference finals between the LA-Utah winner and Phoenix will be Sunday.

Federer fails to make Halle Open quarterfinals for 1st time

(AP) — Roger Federer failed to reach the Halle Open quarterfinals for the first time Wednesday when Félix Auger-Aliassime rallied from a set down to stun the former champion 4-6, 6-3, 6-2 in the second round.

The 20-year-old Auger-Aliassime is 19 years younger than the Swiss great, who has won the Halle tournament a record 10 times. Both share the same birthday — Aug. 8.

Federer had been going for his 18th quarterfinal in as many appearances at the grass-court tournament, but was unable to deal with his young opponent's change of tactics in the second set. Auger-Aliassime targeted the backhand with his strong serves and the Canadian player converted three break opportunities to win in 1 hour, 45 minutes.

Auger-Aliassime next faces American qualifier

Marcos Giron, who later rallied to beat Germany's Jan-Lennard Struff 6-7 (1), 6-3, 6-4.

Struff had shocked top-seeded Russian Daniil Medvedev on Tuesday.

Also Wednesday, Andrey Rublev defeated Australia's Jordan Thompson 6-4, 6-4 and veteran home favorite Philipp Kohlschreiber beat Corentin Moutet of France 6-4, 7-6 (4).